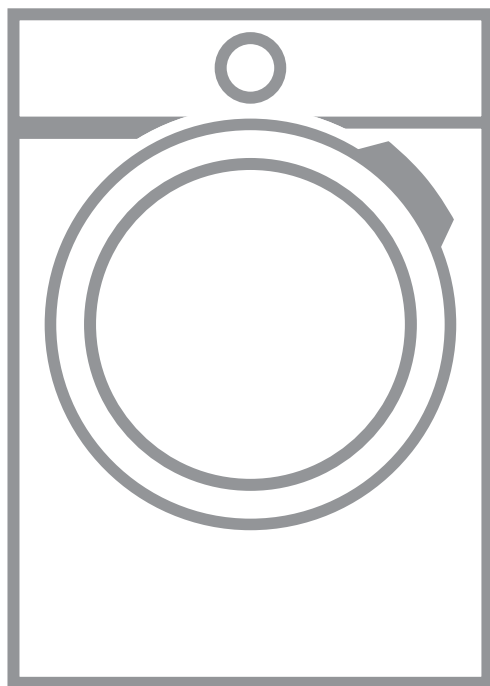


USER MANUAL



AEG

TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	3
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	4
3. INSTALLATION.....	6
4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	10
5. BANDEAU DE COMMANDE.....	11
6. MANETTES ET TOUCHES.....	13
7. PROGRAMMES	15
8. RÉGLAGES.....	18
9. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	19
10. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	19
11. CONSEILS.....	23
12. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	25
13. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	29
14. VALEURS DE CONSOMMATION.....	32
15. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	33
16. ACCESSOIRES.....	34
17. GARANTIE.....	34

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :

www.aeg.com/webselfservice



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :

www.registreaeg.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :

www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil en permanence lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Si l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité enfants, nous vous recommandons de l'activer.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

1.2 Sécurité générale

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Respectez la charge maximale de 8 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).

- La pression de l'eau en service au niveau du point d'entrée en provenance de l'arrivée d'eau doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa).
- Les orifices d'aération situés à la base (si présents) ne doivent pas être obstrués par de la moquette, un tapis, ou tout type de revêtement de sol.
- L'appareil doit être raccordé à l'arrivée d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis, ou d'autres tuyaux neufs fournis par le service après-vente agréé.
- N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger lié à l'électricité.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Si un sèche-linge est superposé au-dessus du lave-linge, veillez à utiliser le bon kit de superposition, agréé par AEG (pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Accessoires - Kit de superposition »).

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- Conservez les boulons de transport en lieu sûr. Si l'appareil doit être de nouveau déplacé, les boulons doivent être réutilisés pour maintenir le tambour en place et éviter tout dégât interne.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la

température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.

- L'appareil doit être installé sur un sol plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- Réglez les pieds pour laisser un espace suffisant entre l'appareil et le sol.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.
- Ne placez aucun récipient sous l'appareil pour récupérer tout éventuel écoulement. Contactez le service après-vente agréé pour connaître les accessoires disponibles.

2.2 Branchement électrique

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques de votre réseau.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du cordon d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.

- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.

2.4 Utilisation



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique.
- Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge.
- Ne lavez pas les textiles très tachés par de l'huile, de la graisse ou une autre substance grasse. Cela pourrait endommager les pièces en caoutchouc du lave-linge. Prélavez de tels articles à la main avant de les introduire dans le lave-linge.
- Ne touchez pas la vitre du hublot pendant le déroulement d'un programme. La vitre peut être chaude.

2.5 Maintenance

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

2.6 Mise au rebut



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'arrivée d'eau.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans le tambour.
- Jetez l'appareil en vous conformant aux exigences locales relatives à la mise au rebut des Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

3. INSTALLATION



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

3.1 Déballage



AVERTISSEMENT!

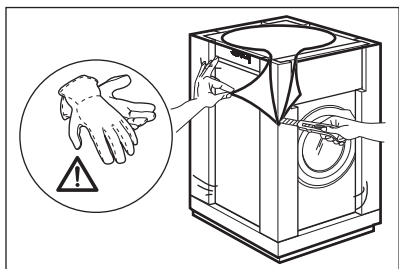
Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport avant d'installer l'appareil.



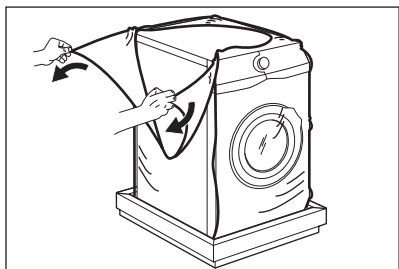
AVERTISSEMENT!

Servez-vous de gants.

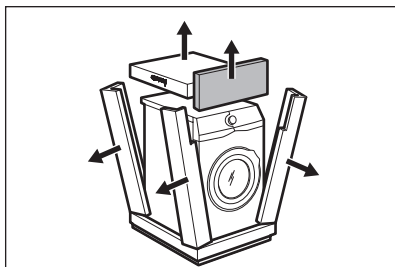
1. Utilisez un cutter pour couper le film extérieur.



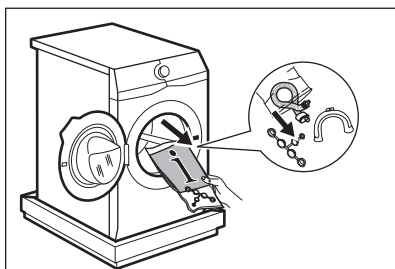
2. Retirez le film externe.



3. Retirez la partie supérieure en carton et tous les matériaux d'emballage en polystyrène.



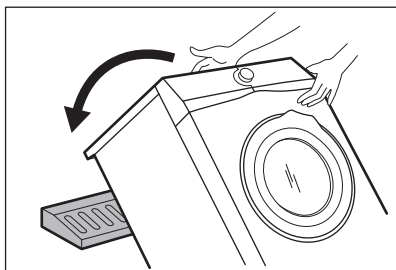
4. Ouvrez le hublot et retirez la cale en polystyrène du joint du hublot, ainsi que tous les articles présents dans le tambour.



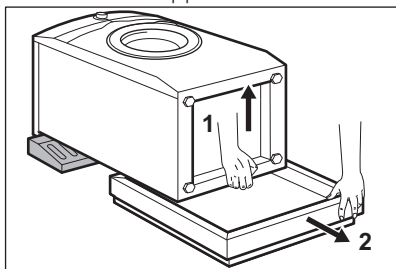
5. Couchez avec soin l'appareil sur le dos.
6. Placez le bloc en polystyrène de l'avant au sol, sous l'appareil.



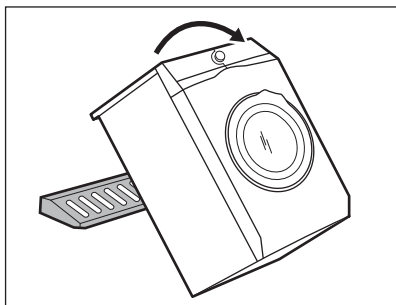
Assurez-vous de ne pas endommager les tuyaux.



7. Retirez la protection en polystyrène en bas de l'appareil.



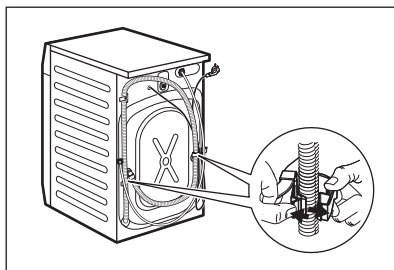
8. Remettez l'appareil en position verticale.



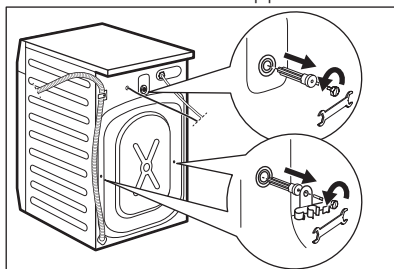
9. Retirez le câble d'alimentation électrique et le tuyau de vidange de leurs supports.



Il est possible de voir de l'eau s'écouler du tuyau d'évacuation. Cette eau provient des tests effectués sur l'appareil en usine.

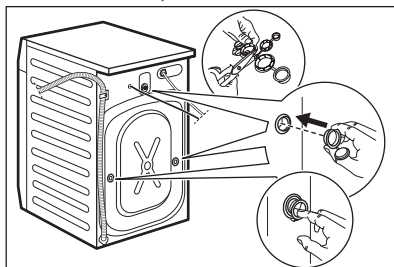


10. Dévissez les trois boulons à l'aide de la clé fournie avec l'appareil.



11. Retirez les entretoises en plastique.

12. Placez les caches en plastique, fournis dans le sachet du manuel d'utilisation, dans les trous.



Nous vous recommandons de conserver l'emballage et les boulons de transport en vue d'un éventuel déplacement de l'appareil.

3.2 Positionnement et mise de niveau

1. Placez l'appareil sur un sol plat et dur.



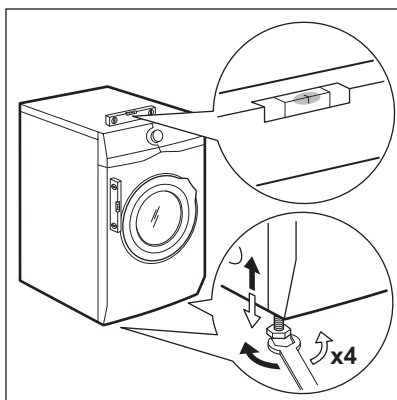
Assurez-vous que la circulation de l'air sous l'appareil ne soit pas entravée par des tapis. Veillez à ce que l'appareil ne touche pas le mur ni d'autres éléments.

2. Desserrez ou serrez les pieds jusqu'à ce que l'appareil soit de niveau.



AVERTISSEMENT!

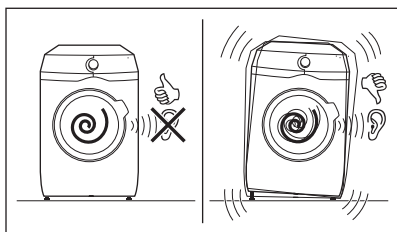
Ne placez ni carton, ni bois, ni autre matériau sous les pieds de l'appareil pour le mettre de niveau.



L'appareil doit être de niveau et stable.



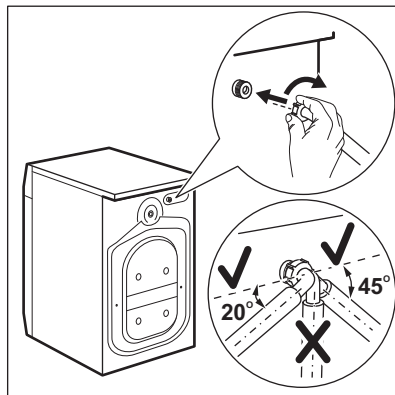
Une mise de niveau correcte évite les vibrations, le bruit ou des déplacements de l'appareil au cours de son fonctionnement.



3.3 Tuyau d'arrivée d'eau

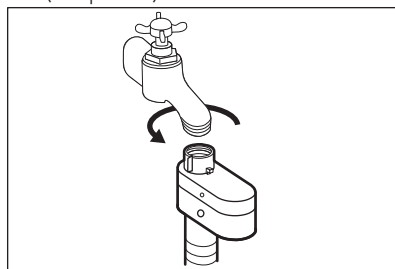
1. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à l'arrière de l'appareil.

2. Placez-le vers la droite ou la gauche, en fonction de la position de votre robinet d'eau.



Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas en position verticale.

3. Si nécessaire, desserrez la bague de serrage pour bien le positionner.
4. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet d'eau froide fileté (3/4 pouce).



ATTENTION!

Assurez-vous que les raccords ne fuient pas.



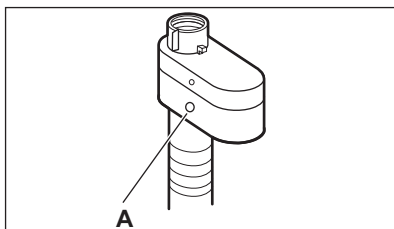
N'utilisez pas de rallonge si le tuyau d'alimentation est trop court. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'alimentation.

3.4 Dispositif d'arrêt de l'eau

Le tuyau d'arrivée d'eau est équipé d'un dispositif de protection contre les dégâts des eaux. Si le tuyau devait se détériorer à cause d'une usure naturelle, ce

dispositif bloquerait l'arrivée d'eau à l'appareil.

La partie rouge dans la fenêtre « **A** » témoigne de ce dysfonctionnement.



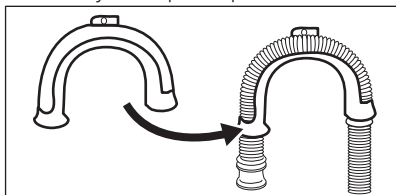
Dans ce cas, fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le service après-vente agréé pour faire remplacer le tuyau.

3.5 Vidange de l'eau

Le tuyau de vidange doit être installé à une hauteur du sol comprise entre 60 et 100 cm.

Il est possible de raccorder le tuyau de vidange de différentes façons :

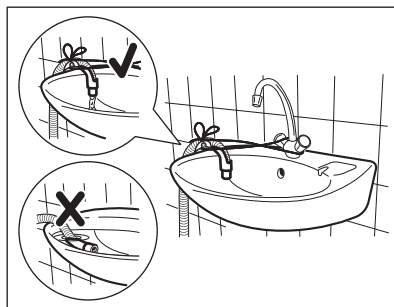
1. Formez un U avec le tuyau de vidange et placez-le autour du guide de tuyau en plastique.



2. **Sur le bord d'un évier** : attachez le guide au robinet d'eau ou au mur.

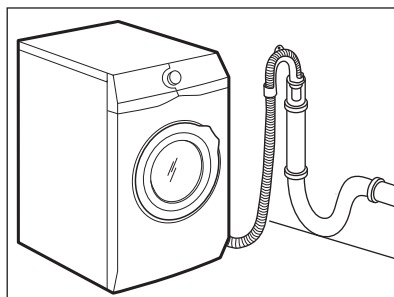


Veillez à ce que le guide de tuyau en plastique ne puisse pas se déplacer lors de la vidange de l'appareil.



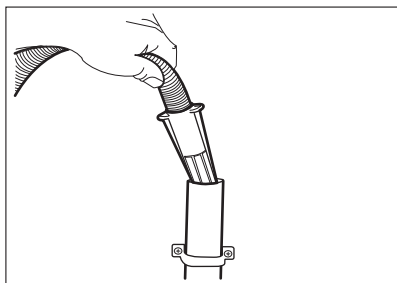
Vérifiez que l'extrémité du tuyau de vidange n'est pas plongée dans l'eau. Il pourrait y avoir un reflux d'eau sale dans l'appareil.

3. **À une conduite fixe dotée d'une ventilation spéciale** : insérez directement le tuyau dans la conduite d'évacuation. Reportez-vous à l'illustration.

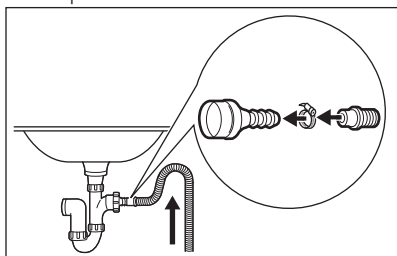


L'extrémité du tuyau de vidange doit être ventilée en permanence, c'est-à-dire que le diamètre interne du conduit d'évacuation (minimum 38 mm - min. 1,5 po) doit être supérieur au diamètre externe du tuyau de vidange.

4. Si l'extrémité du tuyau de vidange ressemble à l'image, vous pouvez l'insérer directement dans la conduite fixe.

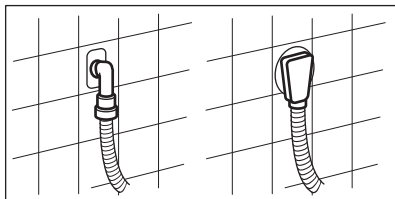


5. Sans le guide de tuyau en plastique : Placez le tuyau de vidange dans le siphon et serrez-le avec une attache. Reportez-vous à l'illustration.



Veillez à ce que le tuyau de vidange fasse une boucle afin d'éviter que des particules passent de l'évier à l'appareil.

6. Placez le tuyau directement dans une conduite de vidange murale intégrée et serrez-le avec une attache.



La longueur maximale du tuyau de vidange est de 400 cm. Contactez le service après-vente agréé pour obtenir d'autres longueurs de tuyaux de vidange et des rallonges.

4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

4.1 Caractéristiques spéciales

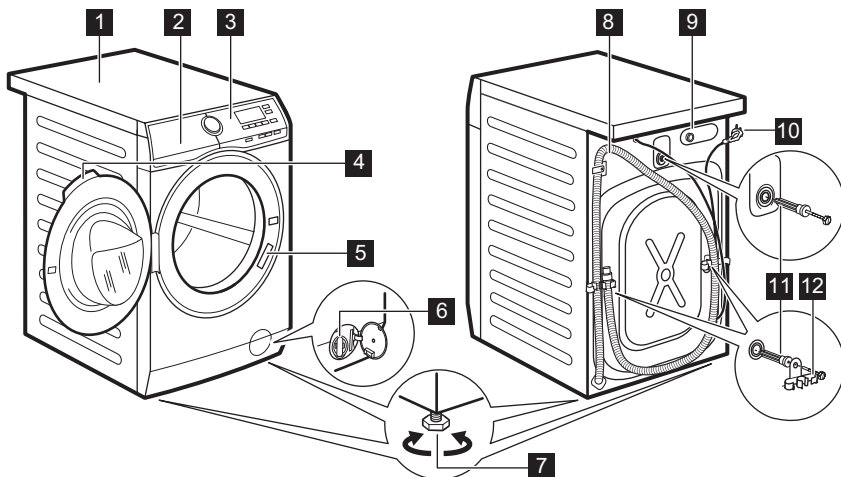
Votre nouveau lave-linge répond à toutes les exigences modernes pour un traitement du linge efficace et respectueux, en réduisant la consommation d'eau, d'énergie et de produit de lavage.

- La fonction **ProSense estime** la quantité de linge et calcule la durée du programme en 30 secondes. Le

programme de lavage est défini sur mesure pour la charge et le type de linge, sans consommer davantage de temps, d'énergie ou d'eau que nécessaire.

- Grâce à l'option **Soft Plus**, l'assouplissant est réparti de façon uniforme sur le linge et pénètre en profondeur dans les fibres pour une douceur parfaite.

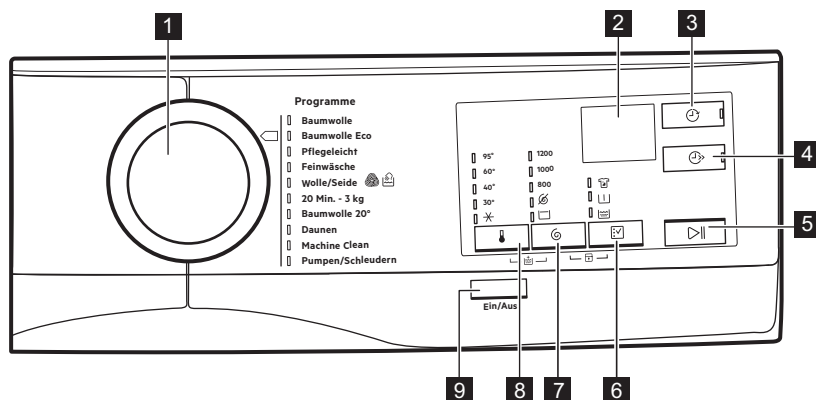
4.2 Vue d'ensemble de l'appareil



- | | |
|---|---|
| 1 Plan de travail | 8 Tuyau de vidange |
| 2 Distributeur de produit de lavage | 9 Raccord du tuyau d'arrivée d'eau |
| 3 Bandeau de commande | 10 Câble d'alimentation électrique |
| 4 Poignée d'ouverture du hublot | 11 Boulons de transport |
| 5 Plaque signalétique | 12 Support du tuyau |
| 6 Filtre de la pompe de vidange | |
| 7 Pieds pour la mise de niveau de l'appareil | |

5. BANDEAU DE COMMANDE

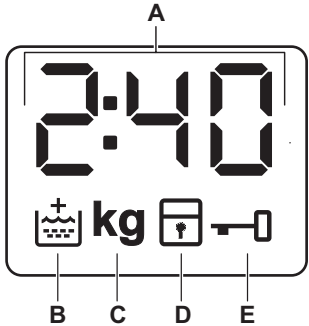
5.1 Description du bandeau de commande



- 1 Sélecteur de programme
- 2 Affichage
- 3 Touche Départ différé 
- 4 Touche Gain de temps 
- 5 Touche Départ/Pause 
- 6 Touche d'option 
 - Option Taches 
 - Option Prélavage 

- Option Rinçage uniquement 
- 7 Touche de réduction de la vitesse d'essorage 
- Option Sans essorage 
- Option Arrêt cuve pleine 
- 8 Touche Température 
- 9 Touche Marche/Arrêt

5.2 Affichage

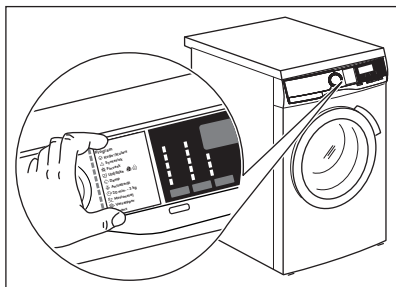


A		L'indicateur numérique peut afficher : • La durée du programme (par ex. 2:40). • Le départ différé (par ex. 30' ou 2h). • La fin du cycle (). • Un code d'alarme (E20).
B		Voyant Rinçage plus. Il s'allume lorsque cette option est sélectionnée.
C	kg	Le voyant kg clignote durant la détection de la charge de linge.
D		Voyant Sécurité enfants.
E		Voyant Hublot verrouillé.

5.3 Plaques multilingues

Des plaques adhésives en différentes langues sont fournies avec l'appareil.

Collez la plaque souhaitée à proximité du sélecteur de programme.



6. MANETTES ET TOUCHES

6.1 Marche/Arrêt

Appuyez sur cette touche pendant quelques secondes pour allumer et éteindre l'appareil. Deux différents signaux sonores retentissent lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil.

La fonction Veille éteint automatiquement l'appareil pour réduire la consommation d'énergie. Par conséquent, dans certains cas, il se peut que vous deviez le rallumer.

Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe « Veille » du chapitre « Utilisation quotidienne ».

6.2 Introduction

i Les options / fonctions ne sont pas compatibles avec tous les programmes de lavage. Vérifiez la compatibilité entre les options / fonctions et les programmes de lavage dans le « Tableau des programmes ». Une option / fonction peut exclure l'autre ; dans ce cas, l'appareil ne permet pas de programmer ensemble des options / fonctions incompatibles.

6.3 Température

Lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, l'appareil propose automatiquement une température par défaut.

Sélectionnez cette option pour modifier la température par défaut.

Le voyant ***** = eau froide de la température sélectionnée s'affiche (l'appareil ne chauffe pas l'eau).

6.4 Essorage

Lorsque vous sélectionnez un programme, l'appareil règle automatiquement la vitesse d'essorage maximale permise.

Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour :

Activer l'option

- Sélectionnez cette option pour éviter que le linge ne se froisse.
- Le voyant correspondant s'allume.
- Il reste de l'eau dans le tambour lorsque le programme est terminé.
- Le hublot reste fermé et le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse.
- Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot.
- Si vous appuyez sur la touche Départ/ Pause, l'appareil effectue une phase d'essorage et vidange l'eau.

i L'appareil vidange l'eau automatiquement au bout d'environ 18 heures.

Activez l'option

- Sélectionnez cette option pour éliminer toutes les phases d'essorage. Seule la phase de vidange est disponible.

- Le voyant correspondant s'allume.
- Sélectionnez cette option pour les textiles très délicats.
- Certains programmes de lavage utilisent une quantité d'eau plus importante lors de la phase de rinçage.

 La vitesse d'essorage peut être réduite.

6.5 Option

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche pour activer une des options disponibles.

- **Taches**  Sélectionnez cette option pour ajouter une phase anti-taches à un programme afin de traiter le linge très sale ou taché avec un détachant. Versez le détachant dans le compartiment . Le détachant sera ajouté dans la phase prévue du programme de lavage.

 Cette option peut rallonger la durée du programme.

 Cette option n'est pas disponible avec des températures de lavage inférieures à 40 °C.

- **Prélavage**  Utilisez cette option pour ajouter une phase de prélavage à 30 °C avant la phase de lavage. Cette option est recommandée pour le linge très sale, tout particulièrement s'il contient du sable, de la poussière, de la boue ou d'autres particules solides.

 Cette option peut rallonger la durée du programme.

- **Rinçage uniquement** 

L'appareil effectue uniquement les phases de rinçage, d'essorage et de vidange du programme sélectionné.

Le voyant correspondant s'allume.

6.6 Départ différé

Cette option vous permet de différer le départ du programme à un moment qui vous convient mieux.

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche pour sélectionner le délai souhaité. Le temps augmente par paliers de 30 minutes jusqu'à 90 minutes, puis de 2 heures à 20 heures.

L'indicateur de cette option et l'indicateur de la valeur réglée s'allument. Après avoir appuyé sur la touche Départ/Pause, l'appareil commence le décompte.

6.7 Gain de temps

Cette option peut être conseillée pour raccourcir le programme de lavage.

Utilisez cette option pour le linge légèrement ou normalement sale, ou à rafraîchir.

Appuyez **une fois** sur cette touche pour diminuer la durée.

Si la charge est petite, appuyez **deux fois** sur cette touche pour sélectionner un programme extra court.

L'indicateur de cette option et l'indicateur de la valeur réglée s'allument.

6.8 Départ/Pause

Appuyez sur la touche Départ/Pause pour démarrer l'appareil, le mettre en pause ou interrompre un programme en cours.

7. PROGRAMMES

7.1 Tableau des programmes

Programmes de lavage

Programme	Description des programmes
Programmes de lavage	
Blanc/Couleurs	Coton blanc et couleurs. Normalement sale ou légèrement sale. Coton blanc et couleur
 Coton Eco	Coton blanc et couleurs. Normalement sale ou légèrement sale. Programmes standard pour les valeurs de consommation de l'étiquette énergétique. Conformément à la norme 1061/2010, le programme « Blanc/Couleurs à 60 °C et le programme « Blanc/Couleurs à 40 °C avec l'option  sont respectivement le « programme standard à 60 °C pour le coton » et le « programme standard à 40 °C pour le coton ». Ce sont les programmes les plus économes en termes de consommation d'eau et d'électricité pour laver du linge en coton normalement sale.  La température de l'eau de la phase de lavage peut différer de la température indiquée pour le programme sélectionné.
Synthétiques	Articles en textiles synthétiques ou mixtes. Normalement sale.
Déliçats	Articles en textiles délicats tels que l'acrylique, la viscose ou le polyester. Normalement sale.
 Laine/Soie	Lainages lavables en machine, laine lavable à la main et textiles délicats portant le symbole « lavable à la main ». ¹⁾
20 min - 3 kg	Articles en coton et synthétiques légèrement sales ou portés une seule fois.
Coton 20°	Textiles mixtes (articles en coton et synthétiques) ²⁾
Couette	Une couverture synthétique, des vêtements rembourrés, des couettes, des vestes et des articles similaires.

Programme	Description des programmes
Machine Clean	Le cycle de maintenance à l'eau chaude sert à nettoyer et rafraîchir le tambour, ainsi qu'à éliminer les résidus qui pourraient entraîner la formation de mauvaises odeurs. Pour des résultats optimaux, effectuez ce cycle une fois par mois. Avant d'effectuer ce cycle, retirez tous les articles du tambour. Dans le compartiment de la phase de lavage du distributeur de produit de lavage, placez le volet du compartiment vers le haut. Versez une tasse d'eau de Javel ou de nettoyant pour lave-linge dans le compartiment de la phase de lavage. N'UTILISEZ PAS les deux en même temps.  Après le nettoyage du tambour, effectuez un cycle de rinçage supplémentaire avec le tambour vide et sans aucun produit de lavage pour éliminer toute trace d'eau de Javel.
Vidange/Essorage	Pour essorer le linge et vidanger l'eau du tambour. Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats.

1) Durant ce cycle, le tambour tourne lentement pour garantir un lavage en douceur. Le tambour peut donner l'impression de ne pas tourner, ou de ne pas tourner correctement, mais son fonctionnement est normal pour ce programme.

2) Ce programme est idéal pour une utilisation quotidienne car sa consommation d'eau et d'énergie est plus basse tout en maintenant de bonnes performances de lavage.

Température du programme, vitesse d'essorage maximale et charge maximale

Programme	Température par défaut Plage de températures	Vitesse d'essorage maximale Plage de vitesses d'essorage	Charge maximale
Programmes de lavage			
Blanc/Couleurs	40 °C 95 °C - Froid	1200 tr/min 1200 tr/min - 800 tr/min	8 kg
 Coton Eco	60 °C 60 °C - 40 °C	1200 tr/min 1200 tr/min - 800 tr/min	8 kg
Synthétiques	40 °C 60 °C - Froid	1200 tr/min 1200 tr/min - 800 tr/min	3 kg
Délicats	40 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min 1200 tr/min - 800 tr/min	3 kg

Programme	Température par défaut Plage de températures	Vitesse d'essorage maximale Plage de vitesses d'essorage	Charge maximale
 Laine/Soie	40 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min 1200 tr/min - 800 tr/min	1,5 kg
20 min - 3 kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 tr/min 1200 tr/min - 800 tr/min	3 kg
Coton 20°	Froid	1200 tr/min 1200 tr/min - 800 tr/min	8 kg
Couette	40 °C 60 °C - Froid	800 tr/min 800 tr/min - 800 tr/min	3 kg
Machine Clean	60 °C 60 °C	1200 tr/min 1200 tr/min - 800 tr/min	
Vidange/Essorage ¹⁾		1200 tr/min 1200 tr/min - 800 tr/min	8 kg

¹⁾ Réglez la vitesse d'essorage. Assurez-vous qu'elle est adaptée au type de linge lavé. Si vous sélectionnez l'option Sans essorage, seule la phase de vidange est disponible.

Compatibilité des options avec les programmes

Programme	Blanc/Couleurs	Coton Eco	Synthétiques	Déliçats	Laine/Soie	20 min - 3 kg	Coton 20°	Couette	Machine Clean	Vidange/Essorage
Options										
	■	■	■	■	■	■	■		■	■
	■	■	■	■	■	■	■		■	■
	■	■	■	■	■		■			
	■	■	■	■						

Programme	Blanc/Couleurs	Coton Eco	Synthétiques	Délicats	Laine/Soie	20 min - 3 kg	Coton 20°	Couette	Machine Clean	Vidange/Essorage
Options										
	■	■	■	■			■			
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
	■	■	■	■			■			
	■	■	■	■			■			
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

7.2 Woolmark Apparel Care - Bleu



Le cycle Laine de cet appareil a été approuvé par la société Woolmark pour

le lavage des vêtements en laine portant une étiquette « lavage à la main », sous réserve que les vêtements soient lavés conformément aux instructions du fabricant de ce lave-linge. Consultez l'étiquette d'entretien du vêtement pour plus d'instructions sur le séchage et le lavage. M1511

Au Royaume-Uni, en Irlande, à Hong Kong ainsi qu'en Inde, le symbole Woolmark est une marque de certification.

8. RÉGLAGES

8.1 Sécurité enfants

Avec cette option, vous pouvez empêcher les enfants de jouer avec le bandeau de commande.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les touches et jusqu'à ce que le voyant s'allume/s'éteigne sur l'affichage.

Vous pouvez activer cette option :

- Après avoir appuyé sur la touche Départ/Pause : toutes les touches et

le sélecteur de programme sont désactivés (à l'exception de la touche Marche/Arrêt).

- Avant d'appuyer sur la touche Départ/Pause : l'appareil ne peut pas démarrer.

Après avoir éteint l'appareil, cette option reste sélectionnée.

8.2 Signaux sonores

Les signaux sonores retentissent lorsque le programme est terminé (suite de signaux pendant environ 2 minutes).

Pour **désactiver/activer** les signaux sonores, appuyez simultanément sur les touches  et  pendant 6 secondes.

-  Si vous désactivez les signaux sonores, ils continueront à retentir si l'appareil présente une anomalie.

lorsque vous sélectionnez un nouveau programme.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les touches  et  jusqu'à ce que le voyant correspondant  s'allume/s'éteigne.

8.3 Rinçage plus permanent

Cette fonction vous permet de maintenir la fonction Rinçage Plus en permanence

9. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Assurez-vous d'avoir retiré tous les boulons de transport de l'appareil.
2. Assurez-vous que l'alimentation électrique fonctionne et que le robinet d'eau est ouvert.
3. Versez une petite quantité de produit de lavage dans le compartiment  indiqué par .
4. Sélectionnez et faites démarrer, à vide, un programme pour le coton à la température la plus élevée possible.

Cela élimine toute salissure éventuelle du tambour et de la cuve.

10. UTILISATION QUOTIDIENNE



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

10.1 Activation de l'appareil

1. Branchez l'appareil sur le secteur.
2. Ouvrez le robinet d'eau.
3. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour allumer l'appareil.

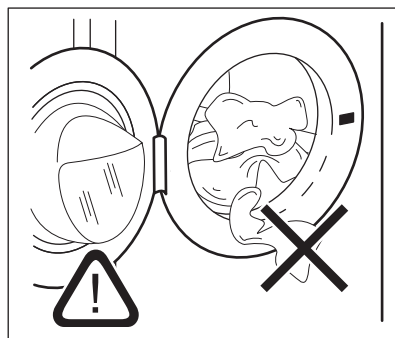
Un signal court retentit (si activé). Le sélecteur de programme est automatiquement réglé sur le programme Coton.

10.2 Chargement du linge

1. Ouvrez le hublot de l'appareil.
2. Dépliez-les le plus possible avant de les placer dans l'appareil.
3. Mettez le linge dans le tambour, un article à la fois.

Assurez-vous de ne pas surcharger le tambour.

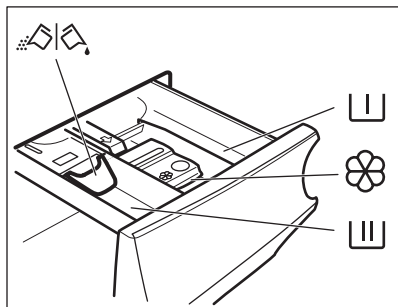
4. Fermez bien le hublot.



ATTENTION!

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de linge coincé entre le joint et le hublot. Cela pourrait provoquer une fuite d'eau ou endommager le linge.

10.3 Ajout du produit de lavage et des additifs



 Compartiment destiné à la phase de pré-lavage, au programme de trempage ou à un produit détachant.

 Compartiment pour la phase de lavage.

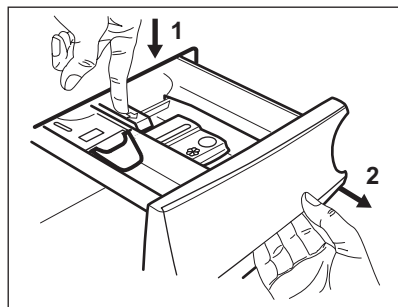
 Compartiment réservé aux additifs liquides (assouplissant, amidon).

MAX Niveau maximal pour la quantité d'additifs liquides.

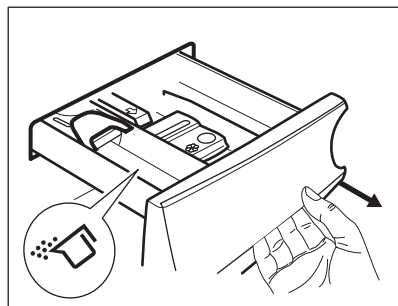
 Volet pour produit de lavage en poudre ou liquide.

 Suivez toujours les instructions imprimées sur l'emballage des produits de lavage, mais nous vous recommandons de ne pas dépasser le niveau maximal indiqué (**MAX**). Cette quantité vous garantira les meilleurs résultats de lavage.

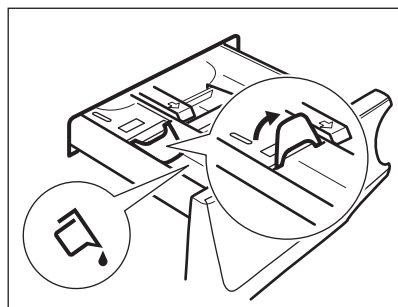
 Après un cycle de lavage, si nécessaire, éliminez les résidus de lessive du distributeur de produit de lavage.



3. Pour utiliser de la lessive en poudre, tournez le volet vers le haut.



4. Pour utiliser de la lessive liquide, tournez le volet vers le bas.



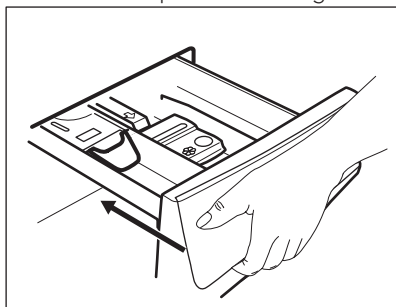
10.4 Vérifiez la position du volet

1. Tirez le distributeur de produit de lavage jusqu'à la butée.
2. Appuyez sur le levier pour faire sortir le distributeur.



Avec le volet en position BASSE :

- N'utilisez pas de lessives liquides gélifiantes ou épaisses.
 - Ne versez pas de lessive liquide au-delà du niveau maximal indiqué sur le volet.
 - Ne sélectionnez pas de phase de prélavage.
 - Ne sélectionnez pas la fonction Départ différé.
5. Dosez le produit de lavage et l'assouplissant.
 6. Fermez soigneusement le distributeur de produit de lavage.



Assurez-vous que le volet ne bloque pas la fermeture du tiroir.

10.5 Réglage d'un programme

1. Tournez le sélecteur pour choisir le programme de lavage souhaité. Le voyant correspondant au programme s'allume.

Le voyant de la touche Départ/Pause clignote.

Une durée indicative pour le programme s'affiche.

2. Pour modifier la température et/ou la vitesse d'essorage, appuyez sur les touches correspondantes.
3. Si nécessaire, sélectionnez une ou plusieurs options en appuyant sur les touches correspondantes. Les indicateurs correspondants

s'affichent et les informations données changent en conséquence.



Si votre sélection n'est **pas possible**, aucun indicateur ne s'affiche et un signal sonore retentit.

10.6 Départ d'un programme avec départ différé

Appuyez sur la touche Départ/Pause. L'appareil démarre le décompte du départ différé.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre.



L'estimation de la fonction PROSENSE démarre à la fin du décompte.

Annulation du départ différé au cours du décompte

Pour annuler le départ différé :

1. Appuyez sur la touche Départ/Pause pour mettre l'appareil en pause. Le voyant correspondant clignote.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Départ différé jusqu'à ce que  s'affiche.
3. Appuyez de nouveau sur la touche Départ/Pause pour lancer le programme immédiatement.

Modification du départ différé au cours du décompte

Pour modifier le départ différé :

1. Appuyez sur la touche Départ/Pause pour mettre l'appareil en pause. Le voyant correspondant clignote.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Départ différé jusqu'à ce que le départ différé souhaité s'affiche.
3. Appuyez de nouveau sur la touche Départ/Pause pour lancer le nouveau décompte.

10.7 Départ d'un programme

Appuyez sur la touche Départ/Pause pour lancer le programme.

Le voyant correspondant cesse de clignoter et reste fixe.

Le programme démarre et le hublot est verrouillé. L'indicateur  s'allume.



La pompe de vidange peut momentanément se mettre en route lorsque l'appareil se remplit d'eau.

10.8 Détection de la charge ProSense

Après avoir appuyé sur la touche Départ/Pause, la technologie ProSense lance la détection de la charge de linge :

1. L'appareil détecte la charge en quelques minutes, le voyant **kg** clignote, le tambour tourne lentement.
2. À la fin de la détection de la charge, le voyant **kg** s'éteint.



Environ 20 minutes après le départ du programme, la durée du programme peut être ajustée en fonction de la capacité d'absorption de l'eau par les tissus.



La détection ProSense est uniquement effectuée pour les programmes de lavage complets (sans aucune phase supprimée).

10.9 Interruption d'un programme et modification des options

Lorsque le programme est en cours, vous ne pouvez changer que quelques options :

1. Appuyez sur la touche Départ/Pause. Le voyant correspondant clignote.
2. Modifiez les options. Les informations données sur l'affichage changent en conséquence.
3. Appuyez à nouveau sur la touche Départ/Pause.

Le programme de lavage se poursuit.

10.10 Annulation d'un programme en cours

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour annuler le programme et éteindre l'appareil.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour rallumer l'appareil.

Maintenant, vous pouvez sélectionner un nouveau programme de lavage.



Si la phase ProSense a déjà été effectuée et que le remplissage d'eau a déjà commencé, le nouveau programme démarre **et la phase ProSense n'est pas répétée**. L'eau et le produit de lavage ne sont pas vidangés afin d'éviter tout gaspillage.

10.11 Ouverture du hublot



Si la température et le niveau de l'eau dans le tambour sont trop élevés et que le tambour continue de tourner, vous ne pouvez pas ouvrir le hublot.

Pendant le déroulement d'un programme ou du départ différé, le hublot de l'appareil est verrouillé.

1. Appuyez sur la touche Départ/Pause. Sur l'affichage, le voyant Hublot verrouillé s'éteint.
2. Ouvrez le hublot de l'appareil. Si nécessaire, ajoutez ou retirez du linge.
3. Fermez le hublot et appuyez à nouveau sur la touche Départ/Pause. Le programme ou le départ différé se poursuit.

10.12 Fin du programme

Lorsque le programme est terminé, l'appareil s'éteint automatiquement. Les signaux sonores retentissent (s'ils sont activés).

Sur l'affichage, tous les voyants de la phase de lavage sont fixes et l'affichage du temps indique .

Le voyant de la touche Départ/Pause s'éteint.

Le hublot se déverrouille et le voyant  s'éteint.

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
Cinq minutes après la fin du programme, la fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement l'appareil.

 Lorsque vous rallumez l'appareil, le dernier programme sélectionné s'affiche. Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.

2. Sortez le linge de l'appareil.
3. Vérifiez que le tambour est vide.
4. Laissez le hublot et la boîte à produits entrouverts pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.
5. Fermez le robinet d'eau.

10.13 Vidange de l'eau après la fin du cycle

Si vous avez sélectionné un programme ou une option qui ne vidange pas l'eau du dernier rinçage, le programme se termine, mais :

- L'indicateur Hublot verrouillé  s'allume.
 - Le tambour tourne toujours à intervalles réguliers pour éviter que le linge ne se froisse.
 - Le hublot reste verrouillé.
 - Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot :
1. Si nécessaire, appuyez sur la touche Essorage pour diminuer la vitesse d'essorage proposée par l'appareil.

2. Appuyez sur « Départ/Pause » pour poursuivre le cycle.
3. Une fois le programme terminé et le voyant de verrouillage du hublot  éteint, vous pouvez ouvrir le hublot.
4. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.

 Dans tous les cas, l'appareil vidange l'eau automatiquement au bout d'environ 18 heures.

10.14 Option de mise en veille

La fonction Veille éteint automatiquement l'appareil pour réduire la consommation d'énergie lorsque :

- Vous n'utilisez pas l'appareil pendant 5 minutes avant d'appuyer sur la touche Départ/Pause.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour rallumer l'appareil.
- Au bout de 5 minutes après la fin du programme de lavage.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour remettre l'appareil en marche. L'affichage indique la fin du dernier programme sélectionné. Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.

 Si vous sélectionnez un programme ou une option se terminant avec de l'eau dans le tambour, la fonction Veille **n'éteint pas l'appareil** pour vous rappeler qu'il faut vidanger l'eau.

11. CONSEILS



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

11.1 Chargement du linge

- Séparez le linge en fonction des articles : blancs, de couleurs, synthétiques, délicats et en laine.
- Respectez les instructions de lavage qui figurent sur les étiquettes des vêtements.

- Ne lavez pas les articles blancs et de couleur ensemble.
- Certains articles de couleurs peuvent déteindre lors des premiers lavages. Il est recommandé de les laver séparément les premières fois.
- Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression et les crochets. Attachez les ceintures.
- Videz les poches et retournez-les.
- Retournez les tissus multi-couches, en laine et les articles portant des illustrations imprimées vers l'intérieur.
- Traitez au préalable les taches tenaces.
- Lavez les taches incrustées avec un produit spécial.
- Traitez les rideaux avec précautions. Retirez les crochets et placez les rideaux dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.
- Ne lavez pas d'articles sans ourlet ou déchirés. Utilisez un sac de lavage pour les articles très petits et/ou délicats (par exemple les soutiens-gorge à armatures, les ceintures, les bas, etc.).
- Une très petite charge peut provoquer des problèmes d'équilibre et donc une vibration excessive pendant la phase d'essorage. Si cela se produit :
 - a. interrompez le programme et ouvrez le hublot (reportez-vous au chapitre « Ouverture du hublot lorsqu'un programme ou le départ différé est en cours ») ;
 - b. répartissez la charge à la main pour que les articles soient disposés de façon homogène dans le tambour ;
 - c. appuyez sur la touche Départ/ Pause. La phase d'essorage se poursuit.

11.2 Taches tenaces

Pour certaines taches, l'eau et les produits de lavage ne suffisent pas.

Il est recommandé de pré-traiter ces taches avant de mettre les articles dans l'appareil.

Des détachants spéciaux sont disponibles. Utilisez le détachant spécial adapté au type de tache et de textile.

11.3 Produits de lavage et autres traitements

- Utilisez uniquement des produits de lavage et des autres traitements spécialement conçus pour les lave-linge :
 - lessives en poudre pour tous les types de textiles,
 - lessives en poudre pour les textiles délicats (40 °C max.) et les lainages,
 - lessives liquides, de préférence pour les programmes de lavage à basse température (60 °C max.) pour tous les types de textiles, ou lessives spéciales pour les lainages uniquement.
- Ne mélangez pas différents types de produits de lavage.
- Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité de produit de lavage recommandée.
- Respectez les instructions figurant sur l'emballage des détergents ou autres produits utilisés, sans dépasser le niveau maximal indiqué (**MAX**).
- Utilisez les produits de lavage recommandés pour le type et la couleur du textile, pour la température du programme et pour le niveau de salissure.

11.4 Conseils écologiques

- Réglez un programme sans prélavage pour laver du linge normalement sale.
- Commencez toujours un programme de lavage avec une charge de linge maximale.
- Pour prétraiter les taches, vous pouvez utiliser un détachant si vous sélectionnez un programme à basse température.
- Pour utiliser la bonne quantité de produit de lavage, vérifiez la dureté de l'eau de votre système domestique. Reportez-vous au chapitre « Dureté de l'eau ».

11.5 Dureté de l'eau

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un additif pour adoucir l'eau. Dans les régions où l'eau

est douce, il n'est pas nécessaire d'en utiliser.

Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, contactez votre compagnie des eaux.

Utilisez la bonne quantité d'additif pour adoucir l'eau. Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages du produit.

12. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

12.1 Nettoyage extérieur

Nettoyez uniquement l'appareil à l'eau chaude avec un savon doux. Séchez complètement toutes les surfaces.



ATTENTION!

N'utilisez pas d'alcool, de solvants ni de produits chimiques.



ATTENTION!

Ne nettoyez pas les surfaces métalliques avec un détergent à base de chlore.

12.2 Détartrage



Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage de l'eau pour lave-linge.

Examinez régulièrement le tambour à la recherche de tartre.

Les produits de lavage habituels contiennent déjà des agents adoucisseurs d'eau, mais nous vous recommandons d'effectuer occasionnellement un cycle de lavage, tambour vide, avec un produit de détartrage.



Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

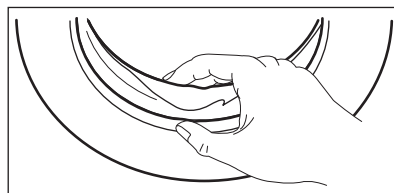
12.3 Lavage d'entretien

Avec les programmes à basse température, il est possible que certains

produits de lavage restent dans le tambour. Effectuez régulièrement un lavage d'entretien. Pour ce faire :

- Retirez le linge du tambour.
- Sélectionnez le programme pour le coton à température maximale ou, s'il est proposé, utilisez le programme Machine Clean. Versez une petite quantité de lessive en poudre dans le tambour vide afin de rincer les éventuels résidus.

12.4 Joint du hublot



Examinez régulièrement le joint et enlevez tous les objets situés à l'intérieur.

12.5 Nettoyage du tambour

Examinez régulièrement le tambour pour éviter le dépôt de particules de rouille.

Pour un nettoyage complet :

1. Nettoyez le tambour à l'aide d'un produit spécial pour l'acier inoxydable.
2. Sélectionnez le programme pour le coton à température maximale ou, s'il est proposé, utilisez le programme Machine Clean. Versez une petite quantité de lessive en poudre dans le tambour vide afin de rincer les éventuels résidus.

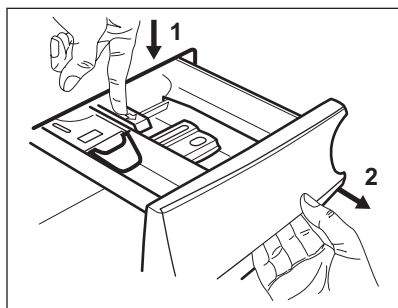


Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

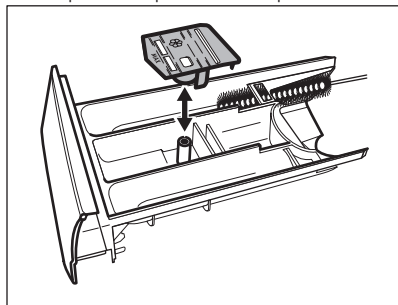
12.6 Nettoyage du distributeur de produit de lavage

Pour éviter les dépôts de lessive séchée, d'assouplissant coagulé et/ou la formation de moisissures dans le distributeur de produit de lavage, veillez à effectuer régulièrement la procédure de nettoyage suivante :

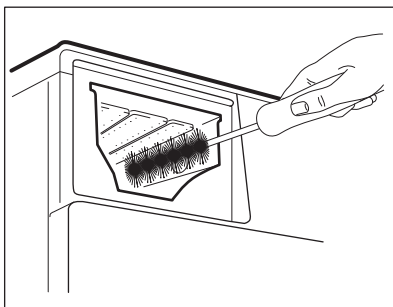
1. Ouvrez le distributeur. Appuyez sur le loquet vers le bas comme indiqué sur l'illustration, puis retirez le distributeur.



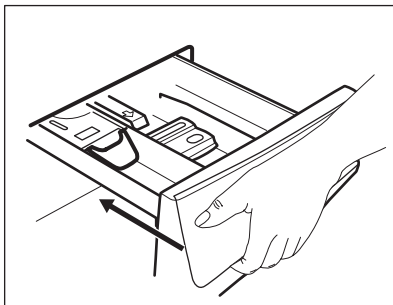
2. Retirez la partie supérieure du compartiment réservé à l'additif pour faciliter le lavage, et passez-le sous l'eau courante chaude pour éliminer toute trace d'accumulation de lessive. Après le nettoyage, remettez la partie supérieure en place.



3. Assurez-vous d'éliminer tous les résidus de lessive dans les parties supérieure et inférieure du logement. Utilisez une petite brosse pour nettoyer les recoins.



4. Réinstallez le distributeur de lavage dans ses rails et fermez-le. Lancez un programme de rinçage sans vêtement dans le tambour.



12.7 Nettoyage de la pompe de vidange



AVERTISSEMENT!

Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.



Vérifiez régulièrement le filtre de la pompe de vidange et assurez-vous qu'il est propre.

Nettoyez la pompe de vidange si :

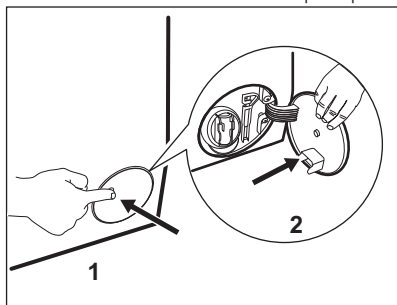
- L'appareil ne vidange pas l'eau.
- Le tambour ne tourne pas.
- L'appareil fait un bruit inhabituel car la pompe de vidange est bloquée.
- Le code d'alarme **E20** s'affiche.


AVERTISSEMENT!

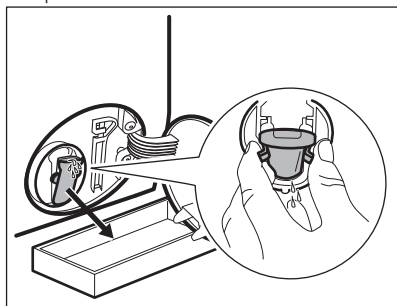
- Ne retirez pas le filtre pendant que l'appareil fonctionne.
- Ne nettoyez pas la pompe si l'eau de l'appareil est chaude. Attendez que l'eau refroidisse.

Pour nettoyer la pompe, procédez comme suit :

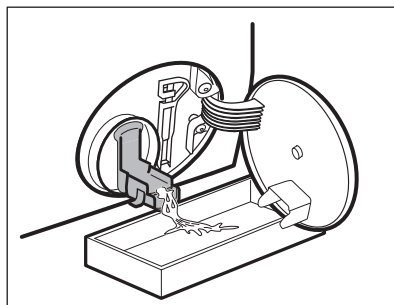
1. Ouvrez le couvercle de la pompe.



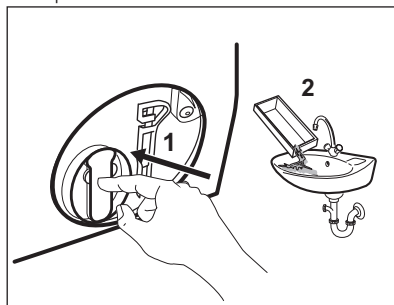
2. Placez un récipient sous le logement de la pompe de vidange pour recueillir l'eau qui s'écoule.
3. Pressez les deux leviers et poussez la conduite de vidange vers l'avant pour l'ouvrir.



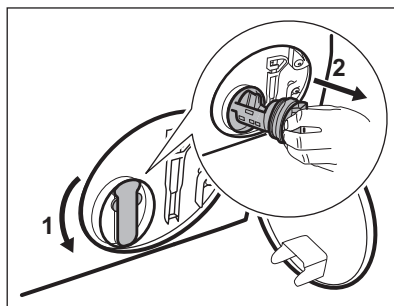
4. Laissez l'eau s'écouler.



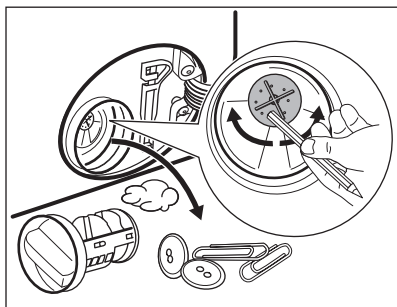
5. Lorsque le récipient est plein d'eau, refermez la conduite de vidange et videz le récipient.
6. Répétez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que l'eau cesse de s'écouler.



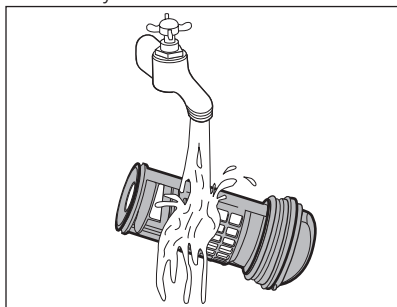
7. Fermez la conduite de vidange et tournez le filtre vers la gauche pour l'enlever.



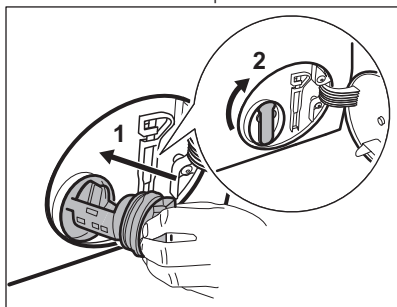
8. Si nécessaire, retirez les peluches et objets du logement du filtre.
9. Assurez-vous que la pale de la pompe peut tourner. Si ce n'est pas le cas, contactez votre service après-vente.



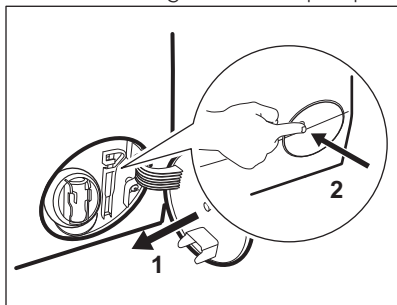
10. Nettoyez le filtre sous l'eau courante.



11. Remplacez le filtre dans les guides spéciaux en le tournant vers la droite. Assurez-vous de serrer correctement le filtre afin d'empêcher toute fuite.



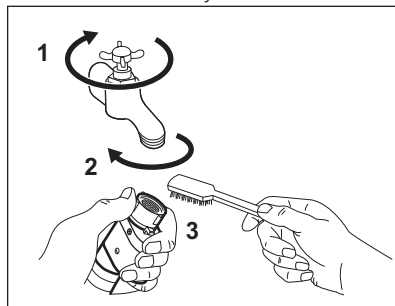
12. Fermez le logement de la pompe.



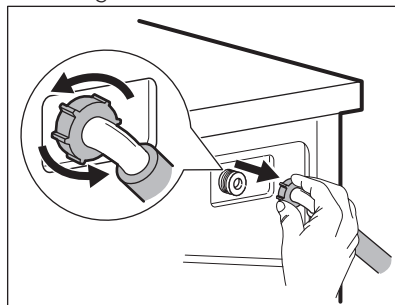
12.8 Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau et du filtre de la vanne

Il est recommandé de nettoyer occasionnellement les deux filtres du tuyau d'arrivée d'eau et la valve pour éliminer les dépôts accumulés avec le temps :

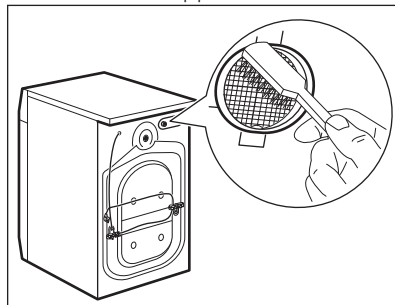
1. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet et nettoyez le filtre.



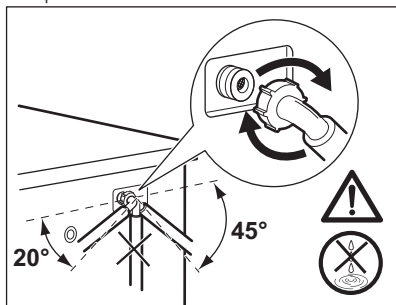
2. Retirez le tuyau d'arrivée de l'appareil en desserrant la bague de serrage.



3. Utilisez une brosse à dents pour nettoyer le filtre de la valve situé à l'arrière de l'appareil.



4. Lorsque vous rebranchez le tuyau à l'arrière de l'appareil, tournez-le vers la gauche ou la droite (et non en position verticale) en fonction de la position du robinet.



12.9 Vidange d'urgence

Si l'appareil ne peut pas vidanger l'eau, effectuez la même procédure décrite dans le paragraphe « Nettoyage du filtre de vidange ». Si nécessaire, nettoyez la pompe.

12.10 Précautions contre le gel

Si l'appareil est installé dans un local où la température peut être négative,

évacuez toute l'eau restant dans le tuyau d'alimentation et la pompe de vidange.

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
2. Fermez le robinet d'eau.
3. Placez les deux extrémités du tuyau d'alimentation dans un récipient et laissez l'eau s'écouler du tuyau.
4. Videz la pompe de vidange. Reportez-vous à la procédure de vidange d'urgence.
5. Une fois que la pompe de vidange est vide, réinstallez le tuyau d'alimentation.



AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que la température est supérieure à 0 °C avant d'utiliser à nouveau l'appareil. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages dus aux basses températures.

13. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

13.1 Introduction

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.

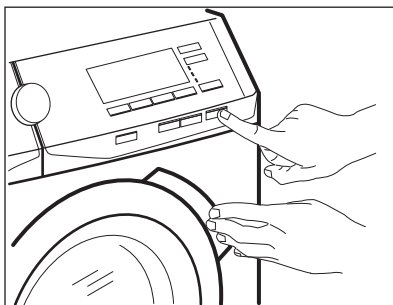
Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

En cas de problèmes majeurs, les signaux sonores se déclenchent, un code d'alarme s'affiche et la touche Départ/Pause peut clignoter en continu :

- **E10** - L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.
- **E20** - L'appareil ne se vidange pas.
- **E40** - Le hublot de l'appareil n'est pas fermé. Vérifiez le hublot !



Si l'appareil est trop chargé, retirez des vêtements du tambour et/ou poussez sur le hublot tout en appuyant sur la touche Départ/Pause jusqu'à ce que le voyant  s'arrête de clignoter (reportez-vous à l'illustration ci-dessous).



- **EHO** - L'alimentation électrique est instable. Attendez que l'alimentation électrique se stabilise.

- **E91** - Il n'y a aucune communication entre les composants électroniques de l'appareil. Éteignez puis rallumez l'appareil.
- **EFO** - Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. Débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau. Contactez le service après-vente agréé.



AVERTISSEMENT!

Éteignez l'appareil avant de procéder à la vérification.

13.2 Pannes possibles

Problème	Solution possible
Le programme ne démarre pas.	• Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant. • Vérifiez que le hublot de l'appareil est fermé. • Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles. • Vérifiez que vous avez bien appuyé sur la touche Départ/Pause. • Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte. • Désactivez la sécurité enfants si elle a été préalablement activée.
L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.	• Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert. • Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux. • Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué. • Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu, endommagé, ni plié. • Vérifiez que le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau est correct. • Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau et le filtre de la vanne ne sont pas obstrués. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
L'appareil se remplit d'eau et se vidange immédiatement.	• Vérifiez que la position du tuyau de vidange est correcte. Le tuyau est peut-être positionné trop bas. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».

Problème	Solution possible
L'appareil ne vidange pas l'eau.	• Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué. • Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié. • Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ». • Vérifiez que le raccordement du tuyau de vidange est correct. • Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi un programme sans phase de vidange. • Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans la cuve.
La phase d'essorage n'a pas lieu ou le cycle de lavage dure plus longtemps que d'habitude.	• Sélectionnez le programme d'essorage. • Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ». • Répartissez manuellement les vêtements dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage. Ce problème peut résulter de problèmes d'équilibrage.
Il y a de l'eau sur le sol.	• Assurez-vous que les raccords des tuyaux d'eau sont bien serrés et qu'il n'y a aucune fuite d'eau. • Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ne sont pas endommagés. • Assurez-vous d'utiliser une lessive adaptée en quantité correcte.
Impossible d'ouvrir le hublot de l'appareil.	• Vérifiez si vous avez sélectionné un programme de lavage se terminant avec de l'eau dans la cuve. • Assurez-vous que le programme de lavage est terminé. • Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage s'il y a de l'eau dans le tambour. • Vérifiez que l'appareil est alimenté en électricité. • Ce problème peut résulter d'une anomalie de l'appareil. Contactez le service après-vente agréé. Si vous devez ouvrir le hublot, lisez attentivement le chapitre « Ouverture d'urgence du hublot ».
L'appareil vibre et fait un bruit inhabituel.	• Vérifiez que l'appareil est de niveau. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ». • Vérifiez que l'emballage et/ou les boulons de transport ont été retirés. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ». • Ajoutez plus de linge dans le tambour. La charge est peut-être trop légère.
La durée du programme augmente ou diminue durant l'exécution du programme.	• La fonction ProSense est capable d'ajuster la durée du programme en fonction du type et de la quantité de linge. Reportez-vous au paragraphe « Fonction ProSense » dans le chapitre « Utilisation quotidienne ».

Problème	Solution possible
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	• Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez-en un autre. • Utilisez des produits spéciaux pour enlever les taches tenaces avant de laver le linge. • Veillez à sélectionner la bonne température. • Réduisez la charge de linge.
Il y a trop de mousse dans le tambour au cours du cycle de lavage.	• Réduisez la quantité de produit de lavage.
À la fin du cycle de lavage, il y a des résidus de produit de lavage dans le distributeur de produit de lavage.	• Assurez-vous que le volet est dans la bonne position (vers le HAUT pour la lessive en poudre, vers le BAS pour la lessive liquide). • Veillez à utiliser le distributeur de produit de lavage en suivant les indications données dans ce manuel d'utilisation.

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en marche. Le programme reprend là où il s'était interrompu.

Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Si l'écran affiche d'autres codes d'alarme. Éteignez puis rallumez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

14. VALEURS DE CONSOMMATION



Les données de ce tableau sont approximatives. Les données peuvent varier pour différentes raisons : la quantité et le type de linge, la température ambiante ou de l'eau.



Au cours du programme de lavage, la technologie Prosense peut faire varier la durée du lavage et les valeurs de consommation. Pour plus de détails, consultez le paragraphe « La détection de charge Prosense » du chapitre « Utilisation quotidienne ».

Programmes	Charge (kg)	Consommation énergétique (kWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée approximative du programme (minutes)	Humidité résiduelle (%) ¹⁾
Blanc/Couleurs 60 °C	8	1,40	70	210	53
Blanc/Couleurs 40 °C	8	1,20	69	205	53
Synthétiques 40 °C	3	0,60	56	140	35
Déliçats 40 °C	3	0,55	59	95	35

Programmes	Charge (kg)	Consommation énergétique (kWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée approximative du programme (minutes)	Humidité résiduelle (%) ¹⁾
Laine/Soie 30 °C	1,5	0,45	62	75	30
Programmes standard pour le coton 					
Coton 60 °C standard 	8	0,81	52	275	53
Coton 60 °C standard 	4	0,57	40	228	53
Coton 40 °C standard 	4	0,51	40	226	53

¹⁾ Au terme de la phase d'essorage.

Mode « Éteint » (W)	Mode « Veille » (W)
0.30	0.30
Les informations fournies dans le tableau ci-dessus sont conformes à la directive d'application 1015/2010 de la réglementation 2009/125/CE de la commission européenne.	

15. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur / Profondeur totale	600 mm / 850 mm / 571 mm / 600 mm
Branchement électrique	Tension Puissance totale Fusible Fréquence	230 V 2 200 W 10 A 50 Hz
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité		IPX4
Pression de l'arrivée d'eau	Minimale Maximale	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Arrivée d'eau ¹⁾		Eau froide
Charge maximale	Coton	8 kg
Classe d'efficacité énergétique		A+++ - 20 %
Vitesse d'essorage	Maximale	1200 tr/min

¹⁾ Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté 3/4" .

16. ACCESSOIRES

16.1 Disponible sur www.aeg.com/shop ou chez un revendeur agréé

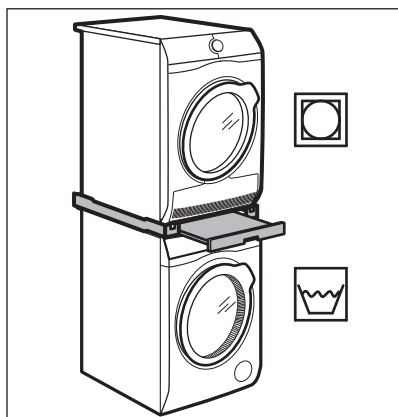
i Seuls les accessoires appropriés et agréés par AEG peuvent répondre aux normes de sécurité de l'appareil. Si les pièces ne sont pas agréées, toute réclamation sera refusée.

16.2 Kit de plaques de fixation

Si vous installez l'appareil sur un socle, stabilisez l'appareil à l'aide des plaques de fixation.

Lisez attentivement la notice fournie avec l'accessoire.

16.3 Kit de superposition



Le sèche-linge ne peut-être superposé au-dessus du lave-linge **qu'en utilisant le kit de superposition adapté, fabriqué et agréé par AEG.**

i Assurez-vous de la compatibilité du kit de superposition en vérifiant la profondeur de vos appareils.

Le kit de superposition peut uniquement être utilisé avec les appareils indiqués dans la brochure fournie avec l'accessoire.

Lisez attentivement les notices fournies avec l'appareil et avec l'accessoire.



AVERTISSEMENT!

N'installez pas le sèche-linge sous le lave-linge.

17. **CH** GARANTIE

Service-clientèle

Points de Service		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno

Points de Service	
Morgenstrasse 131 3018 Bern	
Zürcherstrasse 204E 9000 St. Gallen	
Seetalstrasse 11 6020 Emmenbrücke	
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln	
Comercialstrasse 19 7000 Chur	

Points de vente de rechange

Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Conseil technique/Vente

Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garantie Nous octroyons sur chaque produit 2 ans de garantie à partir de la date de livraison ou de la mise en service au consommateur (documenté au moyen d'une facture, d'un bon de garantie ou d'un justificatif d'achat). Notre garantie

couvre les frais de mains d'œuvres et de déplacement, ainsi que les pièces de rechange. Les conditions de garantie ne sont pas valables en cas d'intervention d'un tiers non autorisé, de l'emploi de pièces de rechange non originales, d'erreurs de maniement ou d'installation dues à l'inobservation du mode d'emploi, et pour des dommages causés par des influences extérieures ou de force majeure.

18. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.



Pour la Suisse:

Où aller avec les appareils usagés ?

Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS.

La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous www.erecycling.ch

INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	37
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	38
3. INSTALLAZIONE.....	40
4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	44
5. PANNELLO DEI COMANDI.....	45
6. SELETTORE E TASTI.....	47
7. PROGRAMMI	48
8. IMPOSTAZIONI.....	52
9. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO.....	52
10. UTILIZZO QUOTIDIANO.....	53
11. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....	57
12. PULIZIA E CURA.....	58
13. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	63
14. VALORI DI CONSUMO.....	66
15. DATI TECNICI.....	67
16. ACCESSORI.....	67
17. GARANZIA.....	68

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sulle normali apparecchiature. Vi invitiamo a dedicare qualche minuto alla lettura del presente manuale, per conoscere come trarre il massimo vantaggio dall'utilizzo della vostra apparecchiatura.

Visitate il nostro sito web per:



Ricevere consigli d'uso, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza:

www.aeg.com/webselfservice



Registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.registreaeg.com



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.aeg.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il Centro di Assistenza autorizzato, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione.

 **Avvertenza/Attenzione** - Importanti Informazioni per la sicurezza

 **Informazioni e suggerimenti generali**

 **Informazioni sull'ambiente**

Con riserva di modifiche.

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- I bambini di 3 anni e di età inferiore vanno tenuti alla larga dall'apparecchiatura quando è in funzione, in ogni momento.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.
- Tenere i detersivi al di fuori della portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dall'apparecchiatura quando l'oblò è aperto.
- Se l'apparecchiatura ha un dispositivo di sicurezza per i bambini sarà opportuno attivarlo.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchiatura senza essere supervisionati.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.

- Non superare il volume di carico massimo di 8 kg (consultare il capitolo "Tabella dei programmi").
- La pressione di funzionamento dell'acqua nel punto di ingresso dal collegamento esterno deve essere compresa fra 0.5 bar (0.05 MPa) e 8 bar (0.8 MPa).
- Le aperture di ventilazione alla base (ove previste) non devono essere coperte da un tappeto, da una moquette o da eventuali rivestimenti per pavimenti.
- L'apparecchiatura deve essere collegata alla presa dell'acqua servendosi dei nuovi set di tubi forniti in dotazione o ancora dei nuovi set di tubi forniti dal Centro Assistenza Autorizzato.
- I tubi usati non devono essere riutilizzati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non usare acqua spray ad alta pressione né vapore per pulire l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Qualora un'asciugatrice sia posizionata sopra alla lavatrice, accertarsi di usare il kit di installazione in colonna approvato da AEG (cfr. altri dettagli nel capitolo "Accessori - Kit di installazione in colonna").

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione

- Togliere tutto l'imballaggio e i bulloni per il trasporto.
- Tenere i bulloni di transito in un luogo sicuro. Se l'apparecchiatura viene spostata in futuro, dovranno essere nuovamente fissati per bloccare il tamburo ed evitare danni interni.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.

- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura in ambienti in cui la temperatura è al di sotto di 0°C o all'aperto.
- L'area di pavimento dove sarà installata l'apparecchiatura deve essere piana, stabile, resistente al calore e pulita.
- Accertarsi che l'aria circoli liberamente tra l'apparecchiatura e il pavimento.
- Regolare i piedini per disporre dello spazio necessario tra l'apparecchiatura e il pavimento.
- Non installare l'apparecchiatura in condizioni in cui non è possibile aprire completamente la porta dell'apparecchiatura stessa.
- Non collocare un contenitore sotto l'apparecchiatura per raccogliere possibili perdite. Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato per sapere quali accessori si possono utilizzare.

2.2 Collegamento elettrico

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Non utilizzare prese multiple e prolungh.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Qualora il cavo elettrico debba essere sostituito, l'intervento dovrà essere effettuato dal nostro Centro di Assistenza autorizzato.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non toccare il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione con la mani bagnate.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

2.3 Collegamento dell'acqua

- Non danneggiare i tubi dell'acqua.
- Prima di eseguire il collegamento a tubi nuovi, tubi non usati a lungo, dove sono stati eseguiti interventi di riparazione o sono stati inseriti nuovi dispositivi (misuratori dell'acqua, ecc.), lasciar uscire acqua fino a che non sarà trasparente e limpida.
- Verificare che non vi siano perdite visibili durante e dopo il primo uso dell'apparecchiatura.

2.4 Utilizzo



AVVERTENZA!

Vi è il rischio di lesioni, scosse elettriche, incendio, scottature o di danni all'apparecchiatura.

- Questa apparecchiatura è stata prevista unicamente per un uso domestico.
- Attenersi alle istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Verificare che tutti gli oggetti metallici vengano tolti dal bucato.
- Non lavare i tessuti molto sporchi di olio, grasso o altre sostanze oleose. Può danneggiare la parti in gomma della lavatrice. Pre-lavare questi tessuti prima di metterli in lavatrice.
- Non toccare la porta in vetro mentre un programma è in funzione. Il vetro può surriscaldarsi.

2.5 Assistenza Tecnica

- Per riparare l'apparecchiatura contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali.

2.6 Smaltimento



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica e idrica.
- Tagliare il cavo elettrico dell'apparecchiatura e smaltirlo.

- Togliere il blocco porta per evitare che bambini o animali restino intrappolati nel cestello.
- Smaltire l'apparecchiatura in conformità coi requisiti locali per lo smaltimento di componenti elettrici ed elettronici (WEEE).

3. INSTALLAZIONE



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

3.1 Disimballaggio



AVVERTENZA!

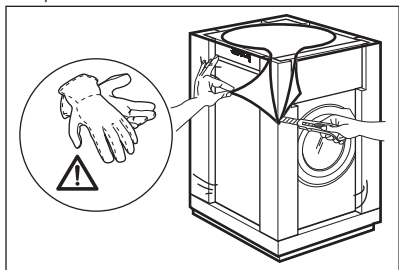
Prima di installare l'apparecchiatura, rimuovere tutto il materiale di imballaggio e i bulloni per il trasporto.



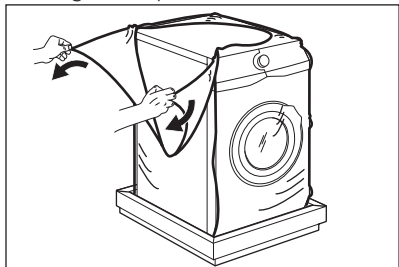
AVVERTENZA!

Utilizzare i guanti.

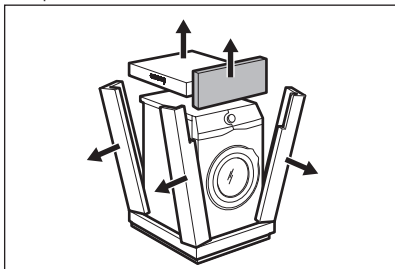
1. Usare un taglierino per tagliare la pellicola esterna.



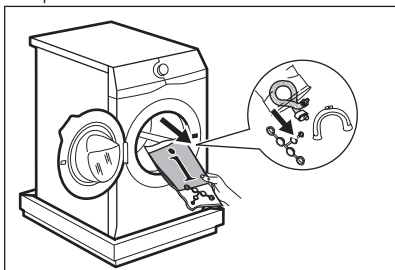
2. Togliere la pellicola esterna.



3. Togliere la parte superiore del cartone e i materiali di imballaggio in polistirolo.



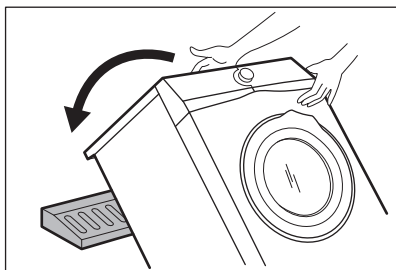
4. Aprire l'oblò e rimuovere il polistirolo dalla guarnizione dell'oblò e tutti i pezzi dal cesto.



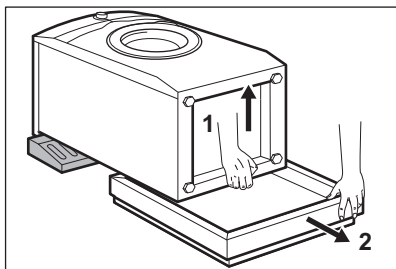
5. Sistemare il lato posteriore dell'apparecchiatura sul polistirolo, facendo attenzione.
6. Appoggiare l'elemento frontale in polistirolo sul pavimento, sotto all'apparecchiatura.



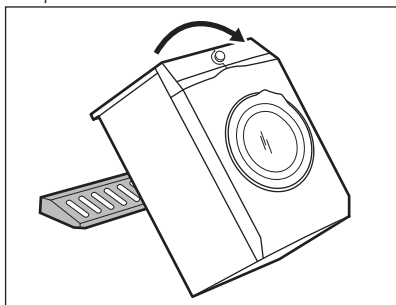
Assicurarsi di non danneggiare i tubi.



7. Togliere la protezione di polistirolo dal fondo.

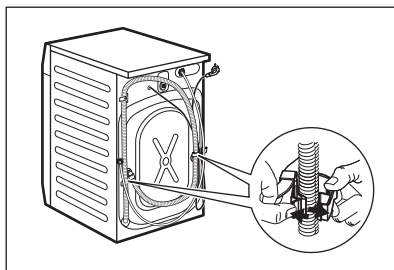


8. Sollevare l'apparecchiatura in posizione verticale.

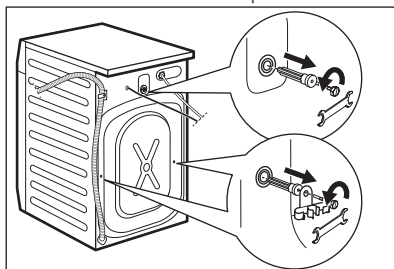


9. Staccare il cavo di alimentazione e il tubo di scarico dagli appositi supporti.

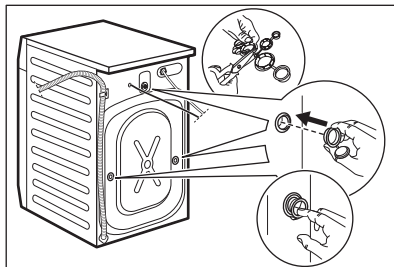
i Si può vedere dell'acqua fuoriuscire dal tubo di scarico. Questa condizione è imputabile alle prove con acqua eseguite sulle apparecchiature in fabbrica.



10. Togliere i tre dadi con la chiave fornita insieme al dispositivo.



11. Estrarre i distanziatori in plastica.
12. Mettere nei fori i cappucci in plastica contenuti nel sacchetto del manuale.



i Consigliamo di conservare l'imballaggio e i bulloni per il trasporto per quando si sposta l'apparecchiatura.

3.2 Posizionamento e livellamento

1. Installare l'apparecchiatura su un pavimento piano e solido.

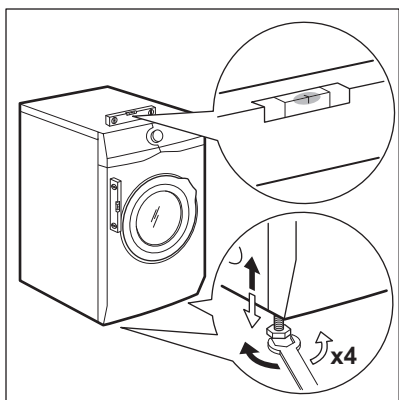
- i** Accertarsi che la moquette non impedisca la circolazione dell'aria sotto l'apparecchiatura. Assicurarsi che l'apparecchiatura non tocchi la parete o altre unità.

2. Allentare o stringere i piedini per regolare il livello.



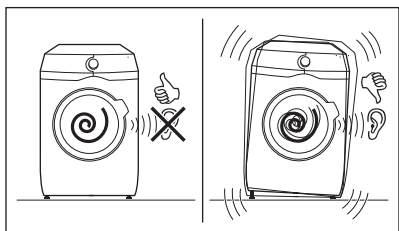
AVVERTENZA!

Non mettere cartone, legno o materiali equivalenti sotto i piedini dell'apparecchiatura per regolarne il livello.



L'apparecchiatura deve essere in piano ed appoggiata in modo stabile.

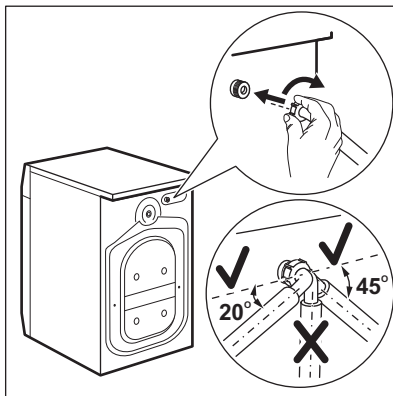
- i** Una corretta regolazione del livello dell'apparecchiatura ne impedisce la vibrazione, il rumore e il movimento durante il funzionamento.



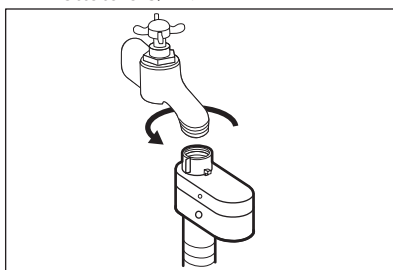
3.3 Tubo di carico

1. Collegare il tubo di ingresso dell'acqua sulla parte posteriore dell'apparecchiatura.

2. Posizionarlo a sinistra o destra, a seconda della posizione del rubinetto.



- i** Assicurarsi che il tubo di carico non sia in posizione verticale.
3. Ove necessario, allentare il dado ad anello per sistemarlo nella posizione corretta.
4. Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto dell'acqua fredda con filettatura 3/4".



ATTENZIONE!

Accertarsi che non vi siano perdite negli attacchi.



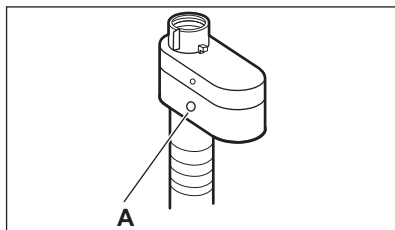
Non usare una prolunga se il tubo di carico dell'acqua è troppo corto. Contattare il Centro di Assistenza per sostituire il tubo di carico dell'acqua.

3.4 Dispositivo di blocco perdite

Il tubo di carico dell'acqua dispone di un dispositivo di blocco perdite. Questo

dispositivo impedisce le perdite d'acqua nel tubo da ascrivere al naturale invecchiamento dello stesso.

Il settore rosso nella finestra "A" mostra questo problema.



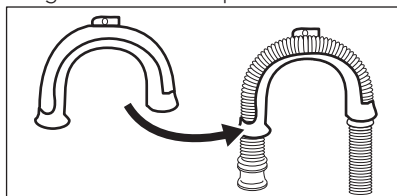
In tal caso, chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il Centro di Assistenza autorizzato per sostituire il tubo.

3.5 Scarico dell'acqua

Il tubo di scarico dovrebbe trovarsi a un'altezza non inferiore a 60 cm e non superiore a 100 cm.

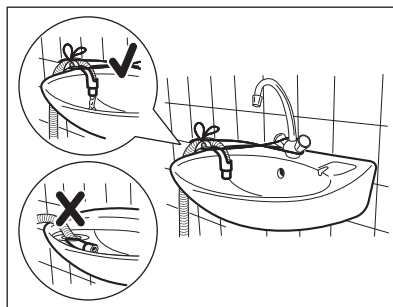
Sarà possibile collegare il tubo di scarico in diversi modi:

1. Fare una forma a U col tubo di scarico e avvolgerlo intorno alla guida del tubo in plastica.



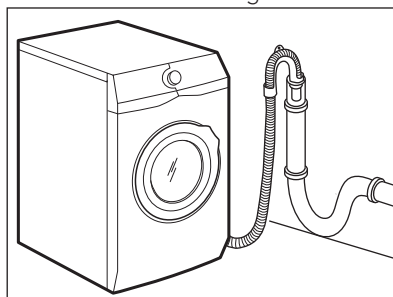
2. **All'estremità del secchiaio** - Serrare la guida al rubinetto dell'acqua o a parete.

- i** Accertarsi che la guida in plastica non si muova durante lo scarico dell'apparecchiatura.



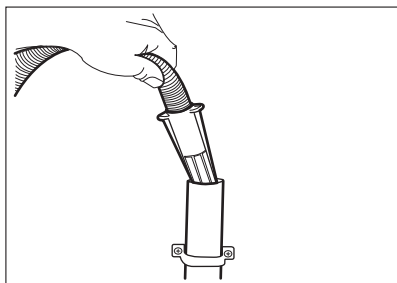
- i** Verificare che il tubo di scarico non venga immerso in acqua. Ci potrebbe essere un ritorno di acqua sporca nell'apparecchiatura.

3. **A un tubo verticale dotato di foro di ventilazione** - Inserire il tubo di scarico direttamente in una conduttura di scarico. Fare riferimento all'immagine.

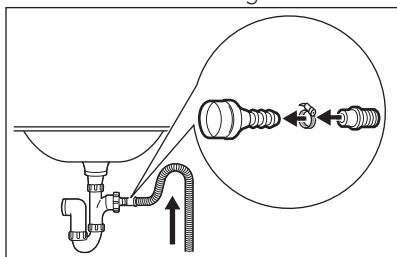


- i** L'estremità del tubo di scarico deve essere sempre ventilata, perciò il diametro interno del condotto di scarico (min. 38 mm = min. 1,5") deve essere più grande del diametro esterno del tubo di scarico.

4. Se l'estremità del tubo di scarico è questa (vedere il disegno), è possibile inserirla direttamente nel tubo fisso.

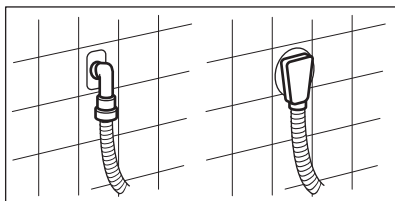


5. Senza la guida del tubo di plastica: Sistemare il tubo di scarico nel sifone e serrarlo con un fermo. Fare riferimento all'immagine.



Accertarsi che il tubo di scarico formi una curva per evitare che particelle passino dal lavandino all'apparecchiatura.

6. Posizionare il tubo direttamente in una conduttura di scarico incassata nel muro del locale e serrare con un fermo.



È possibile prolungare il tubo di scarico fino a un massimo di 400 cm. Contattare il Centro Assistenza autorizzato per l'altro tubo di scarico e la prolunga.

4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

4.1 Funzioni speciali

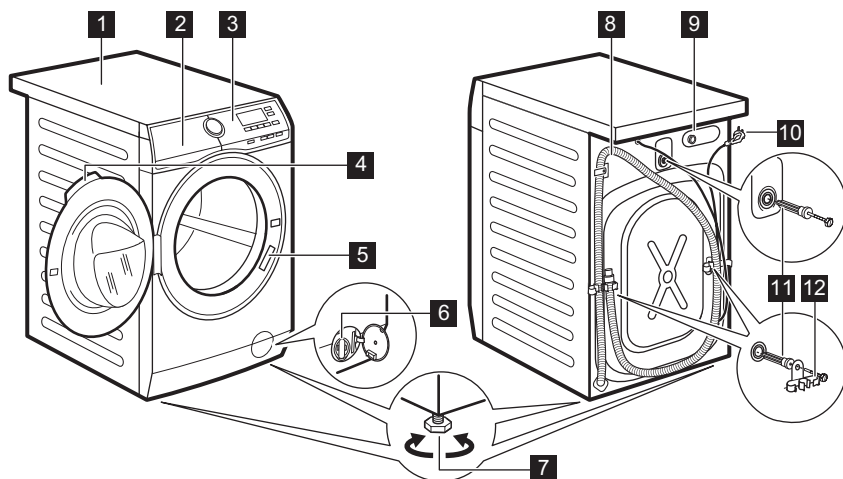
La nuova lavatrice soddisfa tutti i moderni requisiti per un trattamento efficace del bucato con un consumo ridotto a livello di acqua, energia e detersivo e che rispetta i tessuti.

- La funzione **ProSense** rileva il quantitativo di bucato definendo la durata del programma in 30 secondi.

Il programma di lavaggio è calibrato al carico di bucato e al tipo di tessuto, senza consumare più tempo, energia e acqua del necessario.

- Grazie all'opzione **Più morbido**, l'ammorbidente viene diffuso in modo uniforme nel bucato e penetra in profondità le fibre del tessuto favorendo una morbidezza ottimale.

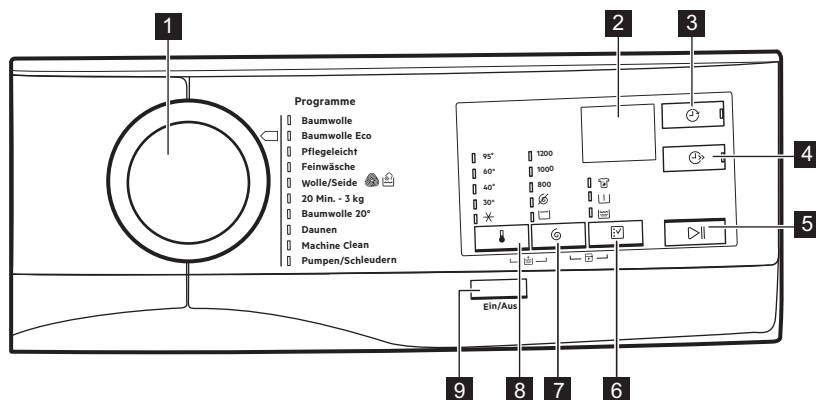
4.2 Panoramica dell'apparecchiatura



- | | | | |
|---|---|----|-------------------------------|
| 1 | Piano di lavoro | 8 | Tubo di scarico |
| 2 | Erogatore del detersivo | 9 | Collegamento tubo di ingresso |
| 3 | Pannello comandi | 10 | Cavo di alimentazione |
| 4 | Maniglia dell'oblò | 11 | Bulloni per il trasporto |
| 5 | Targhetta dei dati | 12 | Supporto tubo |
| 6 | Filtro della pompa di scarico | | |
| 7 | Per mettere in piano l'elettrodomestico | | |

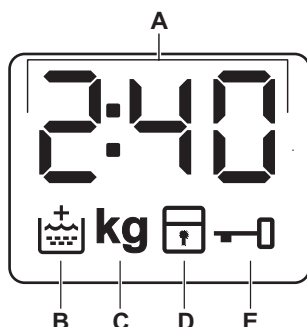
5. PANNELLO DEI COMANDI

5.1 Descrizione del pannello dei comandi



- 1 Selettore dei programmi
- 2 Visualizza
- 3 Tasto touch Avvio ritardato 
- 4 Tasto a sfioramento Risparmio tempo 
- 5 Tasto a sfioramento Avvio/Pausa 
- 6 Tasto a sfioramento Opzioni 
 - Opzione Macchia 
 - Opzione Prelavaggio 
- 7 Tasto a sfioramento Riduzione centrifuga 
- Opzione Esclusione Centrifuga 
- Opzione Antipiega 
- 8 Tasto a sfioramento Temperatura 
- 9 Sì/No premere il pulsante

5.2 Visualizzazione

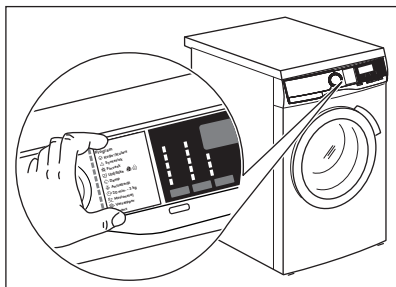


A		La spia digitale può mostrare: - Durata del programma (ad esempio 2:40). - Tempo di ritardo (ad esempio 30' oppure 2h). - fine del Ciclo (). - Codice di avvertenza (E20).
B		Indicatore Risciacqui extra. Si accende quanto viene attivata questa opzione.
C	kg	L'indicatore kg lampeggia durante la stima del carico del bucato.
D		Indicatore Sicurezza bambino.
E		Spia oblò bloccato.

5.3 Badge multi-lingue

L'apparecchiatura è provvista di badge adesivi in diverse lingue.

Sarà possibile incollare il badge desiderato al selettore del programma.



6. SELETTORE E TASTI

6.1 Sì/No

Premendo questo pulsante per alcuni secondi sarà possibile attivare o disattivare l'apparecchiatura. Quando l'apparecchiatura viene accesa o spenta, si sentono due suoni diversi.

Quando la funzione Stand-by disattiva automaticamente l'apparecchiatura per ridurre il consumo energetico, in alcuni casi potrebbe essere necessario attivare nuovamente l'apparecchiatura.

Per ulteriori dettagli rimandiamo al paragrafo Stand-by nel capitolo Utilizzo quotidiano.

6.2 Introduzione

- i** Le opzioni/funzioni non sono selezionabili con tutti i programmi di lavaggio. Controllare la compatibilità fra opzioni/funzioni e i programmi di lavaggio nella "Tabella dei programmi". Un'opzione/funzione può escludere l'altra, in questo caso l'apparecchiatura non consente di impostare congiuntamente le opzioni/funzioni incompatibili.

6.3 Temperatura 🌡️

Quando viene selezionato un programma di lavaggio, l'apparecchiatura propone automaticamente una temperatura predefinita.

Impostare questa opzione per modificare la temperatura predefinita.

La spia ✖ = impostazione della temperatura acqua fredda (l'apparecchiatura non scalda l'acqua).

6.4 Centrifuga 🌀

Quando viene impostato un programma, l'apparecchiatura seleziona in modo automatico la velocità di centrifuga massima consentita.

Toccare ripetutamente questo tasto per:

Attivare l'opzione ☐

- Impostare questa opzione per evitare che la biancheria si sgualcisca.
- La spia corrispondente si accende.
- Al termine del programma è presente dell'acqua nel cesto.
- L'oblò resta bloccato e il cesto ruota regolarmente per ridurre la formazione di pieghe.
- Prima di aprire l'oblò si deve scaricare l'acqua.
- Toccando il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause) l'apparecchiatura esegue la fase di centrifuga e poi scarica l'acqua.

- i** L'apparecchiatura svuota l'acqua automaticamente dopo circa 18 ore.

Attivare l'opzione 🌀

- Impostare questa opzione per disattivare tutte le fasi di centrifuga. È disponibile solo la fase di scarico.
- La spia corrispondente si accende.

- Impostare questa opzione per tessuti molto delicati.
- La fase di risciacquo utilizza più acqua per alcuni programmi di lavaggio.

 La velocità della centrifuga può essere ridotta.

6.5 Option

Premere ripetutamente questo tasto per attivare una delle opzioni disponibili.

- **Macchie** 

Selezionare questa opzione per aggiungere una fase anti-macchia su un programma per trattare il bucato sporco o macchiato col prodotto per rimuovere le macchie.
Versare il prodotto per rimuovere le macchie nello scomparto . Il prodotto per rimuovere le macchie verrà aggiunto nella fase adeguata del programma di lavaggio.

 Questa opzione può aumentare la durata del programma.

 Questa opzione non è utilizzabile con temperature inferiori a 40 °C.

- **Ammollo** 

Usare questa funzione per aggiungere una fase di prelavaggio a 30°C prima di quella di lavaggio. Questa opzione è consigliata per bucato molto sporco, in particolare se contiene sabbia, polvere, fango e altre componenti solide.

 Questa opzione può aumentare la durata del programma.

- **Solo risciacquo** 

L'apparecchiatura esegue solo la fase di risciacquo, centrifuga e scarico del programma selezionato.

La spia corrispondente si accende.

6.6 Avvio Ritardato

Con questa opzione sarà possibile ritardare l'avvio di un programma a un momento più comodo.

Toccare ripetutamente il tasto per impostare il ritardo necessario. Il tempo aumenta di 30 minuti fino a 90 minuti e da 2 ore a 20 ore.

La spia dell'opzione e del valore impostato sono accese. Dopo aver sfiorato il pulsante Avvio/Pausa (Start/Pause) l'apparecchiatura inizia il conto alla rovescia.

6.7 Risparmio tempo

Questa opzione potrebbe abbreviare il programma di lavaggio.

Impostare questa opzione per capi leggermente sporchi o da rinfrescare.

Toccare **una volta** questo tasto per ridurre la durata.

In caso di un carico più piccolo, toccare **due volte** questo tasto per impostare un programma extra rapido.

La spia dell'opzione e del valore impostato sono accese.

6.8 Avvio/Pausa (Start/Pause)



Toccare il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause) per avviare, mettere in pausa l'apparecchiatura o interrompere un programma in funzione.

7. PROGRAMMI

7.1 Tabella dei programmi

Programmi di lavaggio.

Programma	Descrizione programma
Programmi di lavaggio.	

Programma	Descrizione programma
Cotoni	Cotone bianco e colorato. Sporco normale e leggero. Cotone bianco e colorato
 Cotoni Eco	Cotone bianco e colorato. Sporco normale e leggero. Programmi standard per i valori di consumo dell'etichetta energetica. Conformemente alla normativa 1061/2010, il programma a 60 °C e il programma Cotoni a 40 °C con l'  opzione sono rispettivamente il "Programma cotone standard a 60°C" e il "Programma cotone standard a 40°C". Si tratta dei programmi più efficienti in termini di consumo combinato di energia ed acqua per il lavaggio della biancheria in cotone con un livello di sporco normale.  La temperatura dell'acqua può essere leggermente diversa da quella indicata per il programma selezionato.
sintetici	Capi in tessuti sintetici o misti. Sporco normale.
Delicati	Tessuti delicati quali capi acrilici, in viscosa e poliestere. Sporco normale.
 Lana/Seta	Lana lavabile a macchina, e tessuti delicati con simbolo "lavaggio a mano". ¹⁾
20 min. - 3 kg	Capi in cotone e sintetici leggermente sporchi o dopo essere stati indossati.
Cotoni 20°	Capi misti (in cotone e sintetici). ²⁾
Piumoni	Singolo lenzuolo sintetico, indumenti imbottiti, piumini, giacche e indumenti simili.
Pulizia	Ciclo di manutenzione per pulire e rinfrescare il cesto e rimuovere i residui che potrebbero produrre odori. Per ottenere i migliori risultati, utilizzare questo ciclo una volta al mese. Prima di eseguire questo ciclo, togliere tutti gli indumenti dal cesto. Nel contenitore del detersivo per la fase di lavaggio, portare l'inserito dello scomparto in posizione verticale. Versare un bicchiere di candeggiante al cloro o di detersivo per lavatrice nello scomparto per la fase di lavaggio. NON utilizzare entrambi.  Dopo la pulizia del cesto, eseguire un ciclo di risciacquo con il cesto vuoto e nessun detersivo per eliminare eventuali residui di candeggiante.

Programma	Descrizione programma
Scarico/Centr.	Per centrifugare la biancheria e scaricare l'acqua nel cesto. Tutti i tessuti, eccetto lana e tessuti molto delicati.

1) Durante questo ciclo il tamburo ruota delicatamente per garantire un lavaggio delicato. Può sembrare che il tamburo non ruoti o non ruoti correttamente. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento per questo numero.

2) Questo programma è adatto ad un uso quotidiano ed offre un consumo ridotto di energia e acqua mantenendo buone prestazioni di lavaggio.

Temperatura programma, velocità di centrifuga massima e carico massimo

Programma	Temperatura predefinita Gamma di temperatura	Velocità massima di centrifuga Gamma velocità centrifuga	Carico massimo
Programmi di lavaggio.			
Cotoni	40 °C 95 °C - A freddo	1200 giri/minuto 1200 giri/min - 800 giri/min	8 kg
 Cotoni Eco	60 °C 60 °C - 40 °C	1200 giri/minuto 1200 giri/min - 800 giri/min	8 kg
sintetici	40 °C 60 °C - A freddo	1200 giri/minuto 1200 giri/min - 800 giri/min	3 kg
Delicati	40 °C 40 °C - A freddo	1200 giri/minuto 1200 giri/min - 800 giri/min	3 kg
 Lana/Seta	40 °C 40 °C - A freddo	1200 giri/minuto 1200 giri/min - 800 giri/min	1,5 kg
20 min. - 3 kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 giri/minuto 1200 giri/min - 800 giri/min	3 kg
Cotoni 20°	A freddo	1200 giri/minuto 1200 giri/min - 800 giri/min	8 kg
Piumoni	40 °C 60 °C - A freddo	800 giri/minuto 800 giri/min - 800 giri/min	3 kg
Pulizia	60 °C 60 °C	1200 giri/minuto 1200 giri/min - 800 giri/min	

7.2 Woolmark Apparel Care - Blu



Il lavaggio lana di questa apparecchiatura è stato approvato dalla

Woolmark Company per lavare indumenti di lana con etichetta riportante la dicitura "lavaggio a mano" a patto che i capi vengano lavati seguendo le istruzioni riportate dal produttore della lavabiancheria. Per ulteriori istruzioni sull'asciugatura e sulla biancheria fare riferimento all'etichetta. M1511

Nel Regno Unito, Eire, Hong Kong e India, il simbolo Woolmark è un marchio di certificazione.

8. IMPOSTAZIONI

8.1 Sicurezza Bambini

Questa opzione consente di evitare che i bambini possano giocare con il pannello dei comandi.

- Per **attivare/disattivare** questa opzione, premere contemporaneamente e finché la spia **si accende/spegne**.

Attivazione dell'opzione:

- Dopo aver sfiorato il pulsante Avvio/ Pausa (Start/Pause): tutti i tasti e il selettore dei programmi sono disattivati (eccetto il tasto Sì/No).
- Prima di sfiorare il pulsante Avvio/ Pausa (Start/Pause): non è possibile avviare l'apparecchiatura.

L'apparecchiatura mantiene la selezione di questa opzione dopo lo spegnimento.

8.2 Segnali acustici

Il programma è completato al suono dei segnali acustici (sequenza di suoni per circa 2 minuti).

Per **attivare/disattivare** i segnali acustici, sfiorare contemporaneamente e per circa 6 secondi.



Se si disattivano i segnali acustici, gli stessi continueranno a funzionare in caso di malfunzionamento dell'apparecchiatura.

8.3 Extra Risciacquo Permanente

Con questa opzione è possibile fare un risciacquo extra quando viene impostato un nuovo programma.

- Per **attivare/disattivare** questa opzione, premere contemporaneamente e finché la spia **si accende/spegne**.

9. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO

- Verificare che tutti i bulloni di transito siano stati rimossi dall'apparecchiatura.
- Verificare che l'alimentazione elettrica sia disponibile e che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
- Versare un po' di detersivo nello scomparto contrassegnato da .
- Impostare e avviare un programma per il cotone alla massima temperatura senza carico all'interno del cesto.

In questo modo si rimuoveranno eventuali residui di lavorazione dal cesto e dalla vasca.

10. UTILIZZO QUOTIDIANO



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

10.1 Attivazione dell'apparecchiatura

1. Collegare la spina alla presa.
2. Aprire il rubinetto dell'acqua.
3. Premere il tasto Si/No per alcuni secondi per attivare l'apparecchiatura.

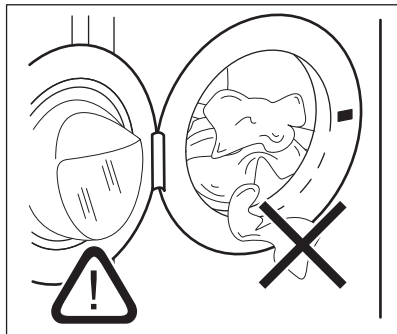
Si sente un breve segnale acustico (se attivato). Il selettore programma viene automaticamente impostato su Programma Cotone.

10.2 Caricare la biancheria

1. Aprire l'oblò dell'apparecchiatura.
2. Scuotere i capi prima di introdurli nell'apparecchiatura.
3. Mettere la biancheria nel cesto, un capo per volta.

Accertarsi di non mettere troppa biancheria nel cesto.

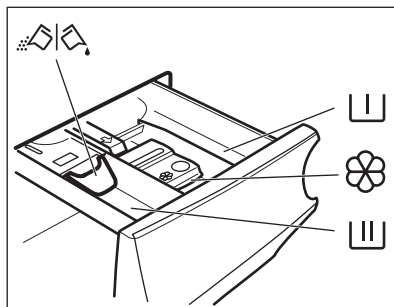
4. Chiudere saldamente l'oblò.



ATTENZIONE!

Assicurarsi che non vi sia della biancheria tra la guarnizione e l'oblò. Sussiste il rischio di perdite di acqua o di arrecare danno alla biancheria.

10.3 Aggiunta di detersivi e additivi



Scomparto per il detersivo di prelavaggio, ammollo o l'additivo anti-macchia.



Scomparto del detersivo per il lavaggio.



Vaschetta degli additivi liquidi (ammorbidente, inamidante).

MAX

Livello massimo degli additivi liquidi.



Inserto per detersivo liquido o in polvere.



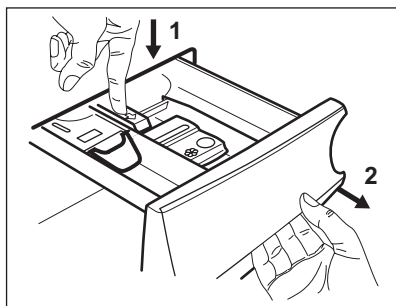
Attenersi sempre alle istruzioni presenti sulla confezione dei detersivi; consigliamo tuttavia di non superare il livello massimo indicato (**MAX**). Questa quantità garantirà comunque risultati di lavaggio ottimali.



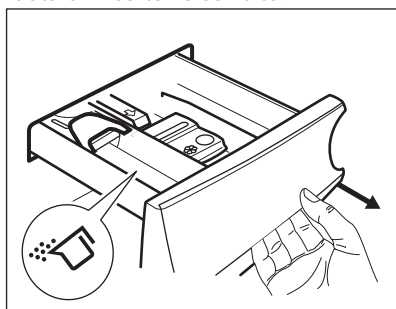
Dopo un ciclo di lavaggio, ove necessario, rimuovere gli eventuali residui di detersivo dal cassetto del detersivo.

10.4 Controllare la posizione dell'inserto

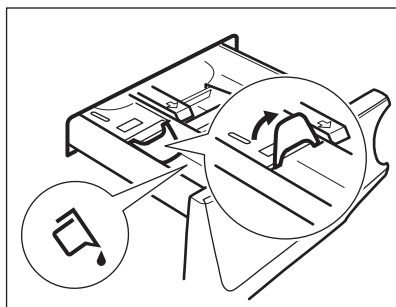
1. Estrarre il cassetto del detersivo fino all'arresto.
2. Abbassare la leva per estrarre il contenitore.



3. Per utilizzare il detersivo in polvere, ruotare l'inserto verso l'alto.

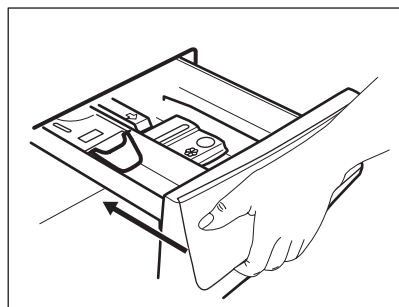


4. Per utilizzare il detersivo liquido, ruotare l'inserto verso il basso.



Con l'inserto in posizione ABBASSATA:

- Non utilizzare detersivi in gel o densi.
 - Non versare il detersivo liquido oltre il limite indicato sull'inserto.
 - Non impostare la fase di prelavaggio.
 - Non impostare la funzione partenza ritardata.
5. Dosare il detersivo e l'ammorbidente.
 6. Chiudere accuratamente il cassetto del detersivo.



Accertarsi che l'inserto non venga bloccato quando si chiude il cassetto.

10.5 Impostazione di un programma

1. Ruotare il selettore del programma per selezionare il programma di lavaggio desiderato. La spia del programma corrispondente si accende.

La spia del tasto Avvio/Pausa (Start/Pause) lampeggia.

Il display mostra la durata indicativa del programma.

2. Per modificare la temperatura e/o la velocità di centrifuga, premere i relativi tasti.
3. Qualora lo si desidera, impostare una o più opzioni toccando i relativi tasti. Le spie relative si accendono sul display e le informazioni fornite variano di conseguenza.



Qualora **non sia possibile** effettuare una selezione, non si accende nessun indicatore e viene emesso un segnale acustico.

10.6 Avvio del programma con partenza ritardata

Sfiorare il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause).

L'apparecchiatura inizia il conto alla rovescia della partenza ritardata.

Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia.



La stima PROSENSE si adatta e inizia alla fine del conto alla rovescia.

Annullamento della partenza ritardata dopo l'inizio del conto alla rovescia

Per annullare la partenza ritardata:

1. Sfiorare il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause) per mettere in pausa l'apparecchiatura. La spia corrispondente lampeggia.
2. Toccare ripetutamente il pulsante Avvio Ritardato fino a quando il display mostra
3. Sfiorare nuovamente il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause) per avviare immediatamente il programma.

Modifica della partenza ritardata dopo l'inizio del conto alla rovescia

Per modificare la partenza ritardata:

1. Sfiorare il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause) per mettere in pausa l'apparecchiatura. La spia corrispondente lampeggia.
2. Toccare ripetutamente il tasto Avvio Ritardato finché il display non mostra il ritardo desiderato.
3. Sfiorare nuovamente il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause) per avviare il nuovo conto alla rovescia.

10.7 Avvio di un programma

Toccare il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause) per avviare il programma.

La spia corrispondente smette di lampeggiare e rimane accesa.

Il programma si avvia, l'oblò si blocca. Il display mostra la spia



La pompa di scarico funziona brevemente prima che l'apparecchiatura si riempia di acqua.

10.8 Il rilevamento del carico ProSense

Dopo aver sfiorato il pulsante Avvio/Pausa (Start/Pause) la tecnologia ProSense inizia il rilevamento del carico del bucato:

1. L'apparecchiatura rileva il carico entro pochi minuti, la spia **kg** si spegne, il cesto ruota per poco tempo.
2. Alla fine del rilevamento del carico, la spia **kg** si spegne.



Circa 20 minuti dopo l'avvio del programma, la durata del programma potrebbe essere modificata a seconda della capacità di assorbimento dell'acqua dei tessuti.



Il rilevamento ProSense avviene solo con i programmi di lavaggio completi (quando non è selezionato nessun salto di fase).

10.9 Interruzione di un programma e modifica delle opzioni

Quando il programma è in funzione sarà possibile modificare solo alcune opzioni:

1. Sfiorare il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause).

La spia corrispondente lampeggia.

2. Modifica delle opzioni. Le informazioni fornite nel display variano di conseguenza.
3. Toccare nuovamente il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause).
Il programma di lavaggio prosegue.

10.10 Annullamento di un programma in corso

1. Premere il tasto Sì/No per annullare il programma e per spegnere l'apparecchiatura.
 2. Premere nuovamente il tasto Sì/No per accendere l'apparecchiatura.
- A questo punto è possibile impostare un nuovo programma di lavaggio.



Qualora la fase ProSense sia già stata eseguita e il riempimento di acqua sia già partito, il nuovo programma inizia **senza ripetere la fase ProSense**. L'acqua e il detersivo non vengono scaricati per evitare sprechi.

10.11 Apertura dell'oblò



Se la temperatura e il livello dell'acqua nel cesto sono troppo elevati e/o il cesto ancora gira, non è possibile aprire l'oblò.

Durante lo svolgimento del programma o della partenza ritardata l'oblò è bloccato.

1. Sfiore il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause).
Nel display la spia dell'oblò bloccato si spegne.
2. Aprire l'oblò. Ove necessario, aggiungere o rimuovere gli articoli.
3. Chiudere l'oblò e sfiorare il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause).
Il programma o la partenza ritardata prosegue.

10.12 Termine del programma

Appena il programma è completato, l'apparecchiatura si ferma automaticamente. Se attivi, vengono emessi dei segnali acustici.

Nel display tutte le spie della fase di lavaggio diventano fisse e viene visualizzata la zona tempo .

La spia del tasto Avvio/Pausa (Start/Pause) si spegne.

L'oblò si sblocca e la spia dell'oblò bloccato  si spegne.

1. Premere il tasto Sì/No per spegnere l'apparecchiatura.

Dopo cinque minuti dalla fine del programma, la funzione di risparmio energetico spegne automaticamente l'apparecchiatura.



Quando si accende nuovamente l'apparecchiatura, il display mostra la fine dell'ultimo programma selezionato. Ruotare il selettore dei programmi per impostare un nuovo ciclo.

2. Togliere la biancheria dall'apparecchiatura.
3. Assicurarsi che il cesto sia vuoto.
4. Tenere l'oblò e il cassetto del detersivo leggermente aperti per evitare muffa e cattivi odori.
5. Chiudere il rubinetto dell'acqua.

10.13 Scarico dell'acqua alla fine del ciclo

Qualora sia stato scelto un programma o un'opzione che non svuota l'acqua dell'ultimo risciacquo, il programma è completato, ma:

- Il display mostra la spia di oblò bloccato .
 - Il cesto ruota ancora a intervalli regolari in modo da non sgualcire i tessuti.
 - L'oblò resta bloccato.
 - Prima di aprire l'oblò si deve scaricare l'acqua:
1. Ove necessario, toccare il tasto Centrifuga per ridurre la velocità di centrifuga proposta dall'apparecchiatura.
 2. Premere Avvio/Pausa (Start/Pause) per avviare il ciclo.

3. Al termine del programma, una volta spenta la spia di oblò bloccato , è possibile aprirlo.
4. Premere il tasto Sì/No per alcuni secondi per disattivare l'apparecchiatura.



In ogni caso l'apparecchiatura svuota l'acqua automaticamente dopo circa 18 ore.

10.14 Opzione Stand-by

La funzione Stand-by disattiva automaticamente l'apparecchiatura per ridurre il consumo di energia quando:

- Non si usa l'apparecchiatura da 5 minuti prima di sfiorare il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause).

Premere il tasto Sì/No per accendere nuovamente l'apparecchiatura.

- Dopo 5 minuti dal termine del programma di lavaggio Premere il tasto Sì/No per accendere nuovamente l'apparecchiatura. Il display mostra il tempo dell'ultimo programma impostato. Ruotare il selettore dei programmi per impostare un nuovo ciclo.



Se si imposta un programma o un'opzione che termina con l'acqua nel cesto, la funzione Stand-by **non disattiva** l'apparecchiatura per ricordarvi di scaricare l'acqua.

11. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

11.1 Il carico di biancheria

- Suddividere la biancheria in: bianchi, colorati, sintetici, delicati e lana.
- Attenersi alle istruzioni di lavaggio indicate nelle etichette dei capi.
- Non lavare insieme capi bianchi e colorati.
- Alcuni capi colorati possono scolorire al primo lavaggio. Consigliamo di lavarli separatamente le prime due-tre volte.
- Abbottonare le federe e chiudere cerniere, ganci e bottoni. Chiudere le cinture.
- Svuotare le tasche e distendere gli indumenti.
- Rivoltare i tessuti multi-strato, i capi in lana e quelli con immagini stampate.
- Pre-trattare le macchie ostinate.
- Lavare le macchie difficili con un detersivo apposito.
- Prestare attenzione alle tende. Togliere i ganci e sistemare le tende in una retina o federa.
- Non lavare capi senza orlo o strappati. Utilizzare una retina per lavare piccoli capi e/o capi delicati (ad

es. reggiseni con ferretto, cinture, calze, ecc.).

- Un carico molto ridotto può causare problemi di equilibrio durante la fase di centrifuga, il che può portare a vibrazioni eccessive. Qualora ciò si verifichi:
 - a. interrompere il programma e aprire l'oblò (rimandiamo a "Apertura dell'oblò quando un programma o la partenza ritardata è in funzione");
 - b. ridistribuire manualmente il carico in modo che i capi siano disposti in modo uniforme all'interno della vasca;
 - c. premere il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause). La fase di centrifuga continua.

11.2 Macchie ostinate

Per alcune macchie, acqua e detersivo non è sufficiente.

Consigliamo di pre-trattare tali macchie prima di mettere i capi nell'apparecchiatura.

Sono disponibili degli smacchiatori speciali. Usare uno smacchiatore speciale adatto al tipo di macchia e tessuto.

11.3 Detersivi e altri trattamenti

- Usare esclusivamente detersivi e altri additivi adatti ai lavaggi in lavabiancheria:
 - detersivi in polvere per tutti i tipi di tessuto,
 - detersivi in polvere tessuti delicati (max. 40 °C) e lana,
 - detersivo liquido, preferibilmente per programmi di lavaggio a bassa temperatura (60 °C max.), per tutti i tipi di tessuto o speciali per la lana.
- Non mischiare tipi diversi di detersivi.
- Per motivi ecologici, non usare una quantità di detersivo superiore a quella consigliata.
- Attenersi alle istruzioni sulla confezione dei detersivi o di altri prodotti senza superare il livello massimo indicato (**MAX**).
- Usare i detersivi consigliati per il tipo e il colore di tessuto, la temperatura del programma e il livello di sporco.

11.4 Consigli ecologici

- Impostare un programma senza la fase di prelavaggio per lavare la biancheria normalmente sporca.

- Avviare un programma di lavaggio con il carico massimo di biancheria consentito.
- Qualora le macchie vengano pre-trattate, sarà possibile usare un prodotto per rimuovere le macchie quando viene impostato un programma a basse temperature.
- Per usare la quantità corretta di detersivo, verificare la durezza dell'acqua dell'impianto domestico. Fare riferimento a "Durezza dell'acqua".

11.5 Durezza acqua

Se la durezza dell'acqua locale è alta o moderata, consigliamo di usare un decalcificatore dell'acqua per lavabiancheria. Nelle zone in cui l'acqua è dolce non è necessario usare un decalcificatore dell'acqua.

Per scoprire il livello di durezza dell'acqua locale contattare l'ente erogatore locale.

Utilizzare la quantità corretta di decalcificatore. Attenersi alle istruzioni riportate sulle confezioni del prodotto.

12. PULIZIA E CURA



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

12.1 Pulizia esterna

Pulire l'apparecchiatura esclusivamente con acqua tiepida saponata. Asciugare perfettamente tutte le superfici.



ATTENZIONE!

Non utilizzare alcol, solventi o prodotti chimici.



ATTENZIONE!

Non pulire le superfici metalliche con detergenti a base di cloro.

12.2 Decalcificazione



Se la durezza dell'acqua locale è alta o moderata, consigliamo di usare un decalcificatore dell'acqua per lavabiancheria.

Esaminare a intervalli regolari il cesto al fine di controllare la presenza di calcare.

I detersivi normalmente disponibili in commercio contengono già addolcitori, ma consigliamo di eseguire di tanto in tanto un ciclo col cesto vuoto e un prodotto disincrostante.



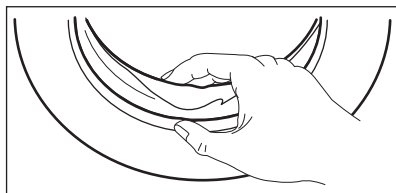
Attenersi sempre alle istruzioni riportate sulle confezioni dei prodotti.

12.3 Lavaggio di manutenzione

Con i programmi a bassa temperatura è possibile che parte del detersivo resti nel cesto. Eseguire un lavaggio di manutenzione a intervalli regolari. Per farlo:

- Togliere tutta la biancheria dal cesto.
- Selezionare il Programma Cotone ad alte temperature o usare, se disponibile, il programma Pulizia. Aggiungere una piccola quantità di detersivo in polvere nel cesto vuoto per risciacquare tutti i residui rimasti.

12.4 Guarnizione dell'oblò



Controllare regolarmente la guarnizione e rimuovere tutti gli oggetti presenti nella parte interna.

12.5 Pulizia del cesto

Controllare regolarmente il cesto per evitare la formazione di ruggine.

Per una pulizia completa:

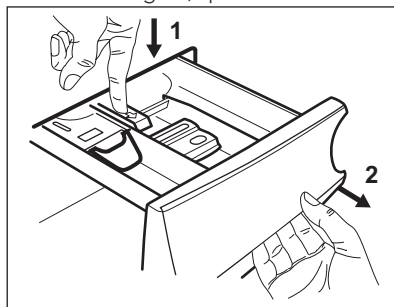
1. Pulire il cesto con prodotti adatti all'acciaio inossidabile.
- i** Attenersi sempre alle istruzioni riportate sulle confezioni dei prodotti.
2. Eseguire il Programma Cotone breve ad alta temperatura o usare, se disponibile, il programma Pulizia. Aggiungere una piccola quantità di detersivo in polvere nel cesto vuoto per risciacquare tutti i residui rimasti.

12.6 Pulizia del cassetto del detersivo

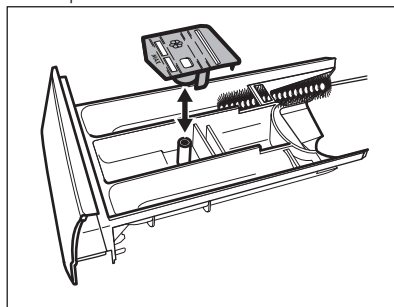
Al fine di evitare possibili depositi di detersivo secco, oppure ostruzioni di

ammorbidente e/o formazione di muffa nel cassetto del detersivo, consigliamo di eseguire di tanto in tanto la procedura di pulizia:

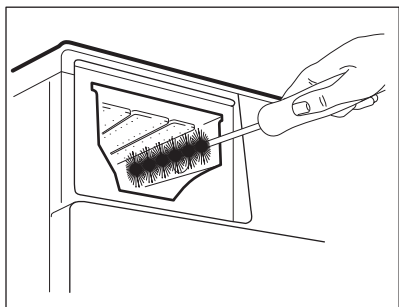
1. Aprire il cassetto. Premere il blocco verso il basso, come indicato nell'immagine, quindi estrarlo.



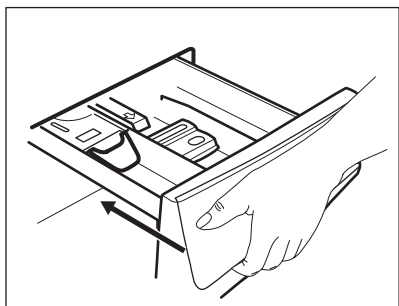
2. Togliere la parte superiore della vaschetta degli additivi per contribuire alla pulizia, quindi risciacquarela sotto all'acqua calda per eliminare eventuali tracce di detersivo accumulato. Dopo la pulizia, ricollocare la parte superiore in posizione.



3. Verificare che tutti i residui di detersivo vengano rimossi dalla parte superiore e inferiore dell'incasso. Servirsi di una spazzola piccola per pulire l'incasso.



4. Inserire il cassetto del detersivo nei binari della guida, quindi chiuderlo. Avviare il programma di risciacquo senza indumenti all'interno del cesto.



12.7 Pulizia della pompa di scarico



AVVERTENZA!

Scollegare la spina dalla presa di corrente.



Controllare a intervalli regolari il filtro della pompa di scarico e verificare che sia pulito.

Pulire la pompa di scarico se:

- L'apparecchiatura non scarica l'acqua.
- Il cesto non gira.
- L'apparecchiatura emette un rumore anormale a causa del blocco della pompa di scarico.
- Sul display compare il codice di allarme **E20**.

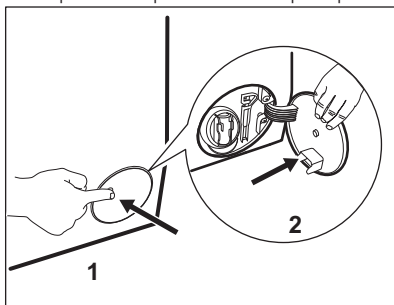


AVVERTENZA!

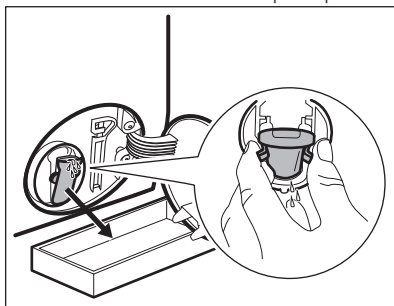
- Non togliere il filtro durante il funzionamento dell'apparecchiatura.
- Non pulire la pompa se l'acqua presente nell'apparecchiatura è calda. Attendere che l'acqua si raffreddi.

Procedere come segue per effettuare la pulizia della pompa:

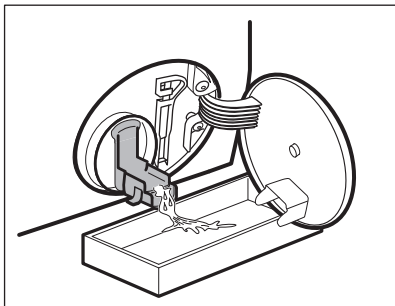
1. Aprire il coperchio della pompa.



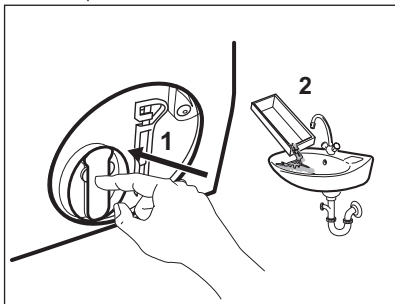
2. Collocare una ciotola adatta sotto all'accesso della pompa di scarico per raccogliere l'acqua che fuoriesce.
3. Stringere le due leve e tirare in avanti la tubazione di scarico per aprirla.



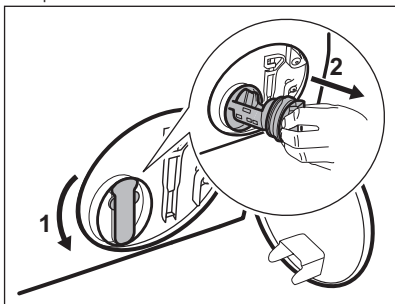
4. Lasciare che l'acqua fuoriesca.



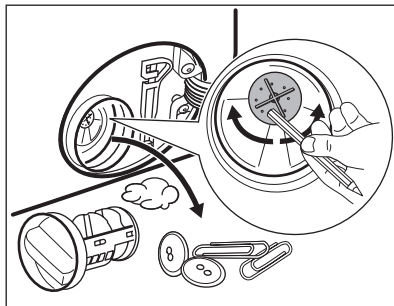
5. Quando la ciotola è piena d'acqua, rimettere nuovamente il condotto di scarico in posizione e svuotare il contenitore.
6. Ripetere i passaggi 4 e 5 fino a che l'acqua non smette di fuoriuscire.



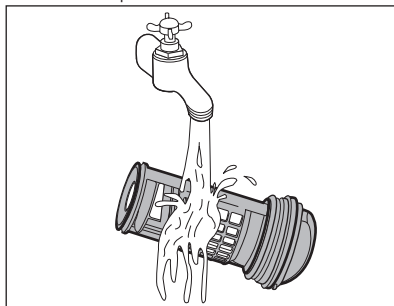
7. Chiudere il condotto di scarico e ruotare il filtro in senso anti-orario per rimuoverlo.



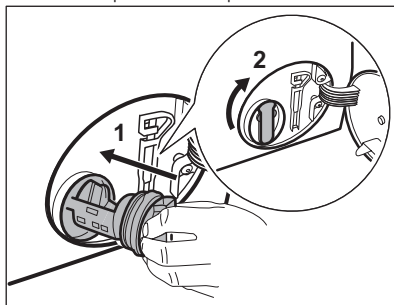
8. Se necessario, togliere la lanugine e gli oggetti dall'incasso del filtro.
9. Assicurarsi che il girante della pompa possa ruotare. Se non ruota, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.



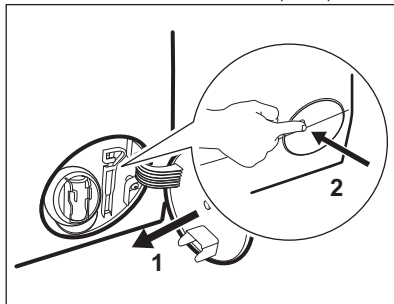
10. Pulire il filtro sotto al rubinetto dell'acqua.



11. Ricollocare il filtro nelle guide speciali ruotandolo in senso orario. Accertarsi di chiudere correttamente il filtro per evitare perdite.



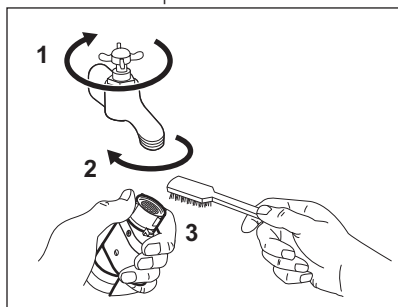
12. Chiudere l'accesso alla pompa.



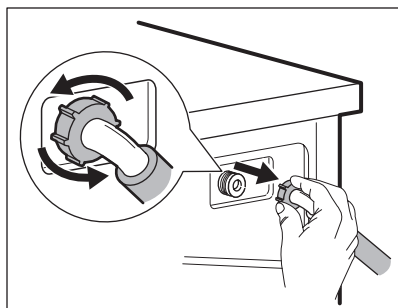
12.8 Pulizia del tubo di carico e del filtro della valvola

Consigliamo di pulire i due filtri sul tubo di ingresso e la valvola a intervalli regolari per rimuovere eventuali depositi accumulatisi nel corso del tempo:

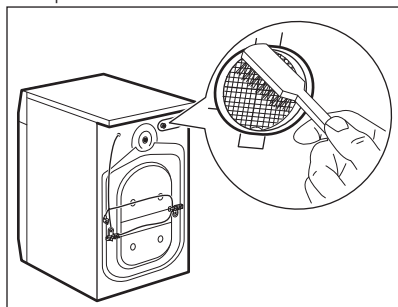
1. Togliere il tubo di ingresso del rubinetto e pulire il filtro.



2. Togliere il tubo di ingresso dall'apparecchiatura allentato il dado dell'anello.

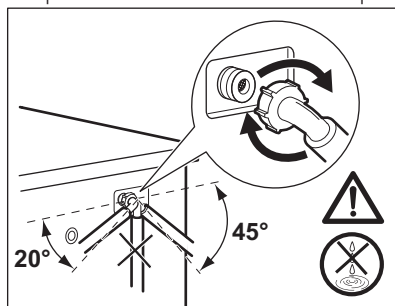


3. Pulire il filtro valvola sul retro dell'apparecchiatura con una spazzola.



4. Quando viene ricollegato il tubo sul retro dell'apparecchiatura, ruotarlo

verso sinistra o destra (non in posizione verticale), a seconda della posizione del rubinetto dell'acqua.



12.9 Scarico di emergenza

Qualora il dispositivo non scarichi acqua, eseguire la stessa procedura descritta nel paragrafo "Pulizia del filtro di scarico". Se necessario, pulire la pompa.

12.10 Precauzioni antigelo

Se si installa l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura può raggiungere valori intorno agli 0°C oppure scendere al di sotto di 0°C, togliere l'acqua residua dal tubo di carico dell'acqua e dalla pompa di scarico.

1. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Sistemare le due estremità del tubo di carico in un contenitore e lasciare che l'acqua fluisca fuori dal tubo.
4. Svuotare la pompa di scarico. Fare riferimento alla procedura per lo scarico di emergenza.
5. Quando la pompa di scarico è vuota, rimontare il tubo di carico.



AVVERTENZA!

Accertarsi che la temperatura sia superiore a 0°C prima di utilizzare nuovamente l'apparecchiatura. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da basse temperature.

13. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

13.1 Introduzione

L'apparecchiatura non si avvia o si blocca durante il funzionamento.

Cercare dapprima di risolvere il problema (fare riferimento alla tabella).

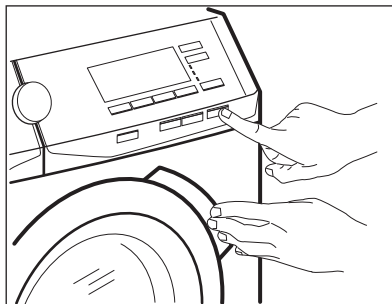
Nel caso in cui il problema persista, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

In caso di problemi di entità maggiore, i segnali acustici si mettono in funzione, sul display compare un codice di allarme e il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause) potrebbe lampeggiare continuamente:

- **E10** - L'apparecchiatura non carica l'acqua in modo appropriato.
- **E20** - L'apparecchiatura non scarica l'acqua.
- **E40** - L'oblò dell'apparecchiatura è aperto o non è chiuso correttamente. Controllare l'oblò!



Se l'apparecchiatura è stata caricata eccessivamente, estrarre alcuni capi dal cesto e/o tenere premuto l'oblò e toccando il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause) finché la spia  non smette di lampeggiare (vedi figura sottostante).



- **E40** - La tensione è instabile. Attendere che si stabilizzi.
- **E91** - Nessuna comunicazione tra gli elementi elettronici dell'apparecchiatura. Spegnerla e riaccenderla.
- **EFO** - Il dispositivo antiallagamento è attivo. Scollegare l'apparecchiatura e chiudere il rubinetto dell'acqua. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato.



AVVERTENZA!

Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi controllo.

13.2 Possibili guasti

Problema	Possibile soluzione
Il programma non si avvia.	• Verificare che la spina sia collegata alla presa elettrica. • Controllare che l'oblò dell'apparecchiatura sia chiuso. • Assicurarsi che il fusibile all'interno del quadro elettrico non sia danneggiato. • Assicurarsi di aver premuto il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause). • Se è stata impostata la Partenza ritardata, annullare l'impostazione o attendere il termine del conto alla rovescia. • Disattivare la funzione Sicurezza bambino se attiva.
L'apparecchiatura non carica l'acqua in modo appropriato.	• Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto. • Controllare che la pressione dell'acqua di alimentazione non sia troppo bassa. Per ottenere informazioni a questo proposito, contattare l'ente erogatore locale. • Controllare che il rubinetto dell'acqua non sia ostruito. • Verificare che il tubo di carico non sia attorcigliato, danneggiato o piegato. • Controllare che il collegamento del tubo di carico dell'acqua sia stato eseguito correttamente. • Assicurarsi che il filtro del tubo di carico e il filtro della valvola non siano ostruiti. Fare riferimento al capitolo "Pulizia e cura".
L'apparecchiatura carica e scarica immediatamente l'acqua	• Accertarsi che il tubo di scarico sia nella posizione corretta. Il tubo flessibile potrebbe essere posizionato troppo basso. Fare riferimento alla sezione 'Istruzioni di installazione'.
L'apparecchiatura non scarica l'acqua.	• Controllare che lo scarico del lavello non sia ostruito. • Verificare che il tubo di scarico non sia attorcigliato o piegato. • Controllare che il filtro di scarico non sia ostruito. Pulire il filtro, se necessario. Fare riferimento al capitolo "Pulizia e cura". • Controllare che il raccordo del tubo di scarico sia stato eseguito correttamente. • Impostare il programma di scarico se si seleziona un programma senza fase di scarico. • Impostare il programma di scarico se si sceglie un'opzione che termina con l'acqua in vasca.
La fase di centrifuga non si avvia o il ciclo di lavaggio dura più a lungo del normale.	• Impostare il programma di centrifuga. • Controllare che il filtro di scarico non sia ostruito. Pulire il filtro, se necessario. Fare riferimento al capitolo "Pulizia e cura". • Sistemare manualmente i capi nella vasca e riavviare la fase di centrifuga. Il problema può essere legato a problemi di sbilanciamento.

Problema	Possibile soluzione
Presenza di acqua sul pavimento.	- Assicurarsi che i raccordi dei tubi dell'acqua siano serrati e non vi siano perdite d'acqua. - Verificare che i tubi di carico e scarico dell'acqua non siano danneggiati. - Assicurarsi di utilizzare il detersivo adeguato e la giusta quantità.
Non è possibile aprire l'oblò.	- Verificare che sia stato selezionato un programma di lavaggio che si conclude con l'acqua nella vasca. - Assicurarsi che il programma di lavaggio sia terminato. - Impostare il programma di scarico o di centrifuga se è presente dell'acqua nel cesto. - Assicurarsi che l'apparecchiatura sia alimentata dalla corrente elettrica. - Questo problema può essere causato da un malfunzionamento dell'apparecchiatura. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato. Se è necessario aprire l'oblò, leggere attentamente la sezione "Apertura d'emergenza dell'oblò".
L'apparecchiatura emette un rumore anomalo e vibra.	- Assicurarsi che il livellamento dell'apparecchiatura sia corretto. Fare riferimento alla sezione 'Istruzioni di installazione'. - Assicurarsi che l'imballaggio e/o i dadi per il trasporto siano stati rimossi. Fare riferimento alla sezione 'Istruzioni di installazione'. - Aggiungere altri capi nel cesto. Il carico potrebbe essere insufficiente.
La durata del programma aumenta o diminuisce durante l'esecuzione del programma.	La funzione ProSense consente di regolare la durata del programma a seconda del tipo e delle dimensioni del carico di bucato. Consultare la "Funzione di rilevamento del carico ProSense" nel capitolo "Utilizzo quotidiano".
I risultati del lavaggio non sono soddisfacenti.	- Aumentare la dose di detersivo o utilizzare un altro prodotto. - Utilizzare un prodotto speciale per eliminare le macchie difficili prima di lavare la biancheria. - Accertarsi di impostare la temperatura corretta. - Ridurre il carico di biancheria.
Troppa schiuma nel cesto durante il ciclo di lavaggio.	Ridurre la quantità di detersivo.
Dopo il ciclo di lavaggio ci sono alcuni residui di detersivo del cassetto del detersivo.	- Verificare che l'aletta si trovi nella posizione corretta (SU per detersivo in polvere - GIÙ per detersivo liquido). - Verificare di aver utilizzato il cassetto del detersivo in linea con le indicazioni fornite nel presente manuale dell'utente.

Una volta effettuati questi controlli, attivare l'apparecchiatura. Il programma riprende dal punto in cui era stato interrotto.
In caso di ricomparsa dell'anomalia, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.
Se il display mostra altri codici di allarme. Attivare e disattivare l'apparecchiatura. In caso di ricomparsa dell'anomalia, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

14. VALORI DI CONSUMO

i I dati di questa tabella sono indicativi. Diverse variabili possono influenzare i dati: la quantità e il tipo di biancheria, la temperatura dell'acqua e dell'ambiente.

i Durante il programma di lavaggio, la tecnologia Prosense può variare la durata di lavaggio e i valori di consumo. Per ulteriori dettagli invitiamo a consultare il paragrafo "Il rilevamento del carico Prosense" nel capitolo "Utilizzo quotidiano".

Programmi	Carico (kg)	Consumo di energia elettrica (kWh)	Consumo d'acqua (litri)	Durata indicativa del programma (minuti)	Umidità residua (%) ¹⁾
Cotoni 60 °C	8	1,40	70	210	53
Cotoni 40 °C	8	1,20	69	205	53
sintetici 40 °C	3	0,60	56	140	35
Delicati 40 °C	3	0,55	59	95	35
Lana/Seta 30 °C	1,5	0,45	62	75	30
Programmi standard per cotone 					
Cotone standard 60 °C 	8	0,81	52	275	53
Cotone standard 60 °C 	4	0,57	40	228	53
Cotone standard 40 °C 	4	0,51	40	226	53

¹⁾ Al termine della fase di centrifuga.

Modalità Spento (W)	Modalità Acceso (W)
0.30	0.30
Le informazioni riportate nel grafico qui sopra sono in conformità con la direttiva della Commissione Europea 1015/2010 che implementa la direttiva 2009/125/CE	

15. DATI TECNICI

Dimensione	Larghezza/Altezza/ Profondità/Profondità to- tale	600 mm/ 850 mm/ 571 mm/ 600 mm
Collegamento elettrico	Tensione	230 V
	Potenza totale	2.200 W
	Fusibile	10 A
	Frequenza	50 Hz
Coperchio di protezione che impedisce l'ingresso di sporco e umidità, eccetto dove l'apparecchiatura a bassa tensione non ha una protezione contro l'umidità		IPX4
Pressione dell'acqua di alimentazione	Minimo	0,5 bar (0,05 MPa)
	Massimo	8 bar (0,8 MPa)
Alimentazione dell'acqua ¹⁾		Acqua fredda
Carico massimo	Cotone (Cotton)	8 kg
Classe di efficienza energetica		A+++ -20%
Velocità di centrifuga	Massimo	1200 giri/minuto

¹⁾ Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto con filettatura 3/4".

16. ACCESSORI

16.1 Disponibile su www.aeg.com/shop o da un rivenditore autorizzato



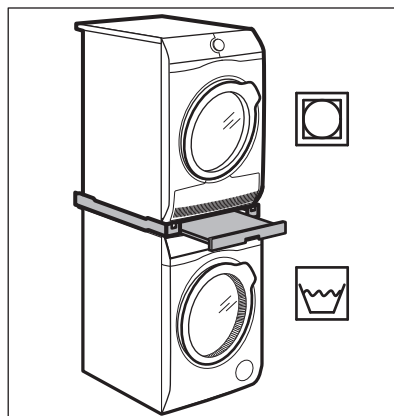
Solo l'uso di accessori approvati da AEG garantisce la conformità agli standard di sicurezza dell'apparecchiatura. In caso di impiego di ricambi non approvati, i reclami non avranno seguito.

16.2 Kit piastra di fissaggio

Se si installa l'apparecchiatura su di uno zoccolo, fissarla nelle piastre di fissaggio.

Leggere attentamente le istruzioni fornite con l'accessorio.

16.3 Kit di installazione in colonna



L'asciugatrice può essere installata in colonna al di sopra della lavabiancheria **soltanto utilizzando l'appropriato kit di installazione in colonna prodotto ed approvato da AEG.**



Verificare il kit di impilatura compatibile controllando la profondità delle proprie apparecchiature.

Il kit di installazione in colonna può essere usato solo con le apparecchiature indicate nel libretto fornito con l'accessorio.

Leggere attentamente le istruzioni fornite con l'apparecchiatura e con l'accessorio.



AVVERTENZA!

Non sistemare l'asciugabiancheria sotto alla lavabiancheria.

17. GARANZIA

Servizio clienti

Servizio dopo vendita		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trézi 6 1028 Prévèrenge	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Zürcherstrasse 204E 9000 St. Gallen		
Seetalstrasse 11 6020 Emmenbrücke		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		



Vendita pezzi di ricambio

Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Consulenza specialistica/Vendita

Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garanzia Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in funzione. (fa stato la data della fattura,

del certificato di garanzia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale. Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'installazione ed istruzioni per l'uso.

18. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo

insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

**Per la Svizzera:**

Dove portare gli apparecchi fuori uso?

In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS. La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito www.erecycling.ch

www.aeg.com/shop



192945220-A-102017



AEG